大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road C.
Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬零八百四十號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月港幣三元外埠七元

日本外務省亞洲局長透露
日圖染指南朝鮮
假借「援助」名義恢復殖民統治
將組織包括美日等國的援南朝鮮集團

【據新華社北京十五日電】東京消息：據今天的「東京時報」透露，日本政府外務省亞洲局長伊關佑二郎在「國際問題懇談會」上公開表示，日本統治集團在池田—臘斯克和池田—朴正熙會談之後，正在考慮由日本、美國……

伊關說，日本將向南朝鮮進行長期的「援助」。他說：池田政府正在考慮……集團，對南朝鮮進行「援助」。

伊關的解釋表明，池田政府所以準備這樣做，是為了掩飾它的侵略陰謀。他說，如果日本單獨向南朝鮮提供「援助」，南朝鮮可能把這種「援助」看作是日本對它的經濟侵略。

伊關佑二郎並且說：「即使在建立這個『援助』集團以前，日本也願意開始同美國一起向南朝鮮提供經濟『援助』。」滑好是利用日本對美國的所謂「償款」——「佔領地區救濟基金」和「佔領地區經濟復興基金」。

據日本報刊揭露，日本企圖重新染指南朝鮮的陰謀是在美國鼓勵下加緊推行的。日本「每日新聞」說，美國政府認為，處於動盪中的南朝鮮「有必要實行工業化和社會經濟改革」，而在地理上接近南朝鮮的日本「具有理想的援助體制」。美國企圖通過「日韓合作」來穩定南朝鮮的統治，並建立東北亞軍事聯盟；日本則企圖趁機加緊侵入南朝鮮。因此日本政府和執政黨的首腦最近已經決定以戰爭賠償、「援助」、「經濟合作」等名義，向南朝鮮提供三億至四億美元，作為經濟滲透的資金。日本「每日廣播電台」還說，日本「不僅要提供資金，而且還要依靠日本的力量在南朝鮮建立工業基礎，如建立煤炭工業……」

毛澤東主席、劉少奇主席、周恩來總理與胡志明親切交談。（新華社傳真稿）

肯尼迪向朴正熙拍胸
美武裝支持南朝鮮
肯朴繼續商談加強南朝鮮兵力

【據新華社北京十五日電】華盛頓消息：美國總統肯尼迪和南朝鮮傀儡政權的頭子朴正熙昨天在會談結束後發表的公報透露，雙方討論了南朝鮮在所謂維護遠東的「和平和安全」中的地位以及美國和南朝鮮在太平洋地區的「共同防禦」問題。公報強調，為了要在南朝鮮保持一個「堅強的反共陣線」和所謂建立一個「民主堡壘」，美國政府將繼續給予朴正熙政……用武裝部隊，如果再次發生武裝進攻的話」。

「……這一國際陰謀的完成。」南朝鮮的官員十四日說，肯尼迪對南朝鮮朴正熙軍政府的支持，超過一般的預期。

【路透社華盛頓十五日電】朴正熙今天繼續在華盛頓會談有關遠東軍事形勢及美國對南朝鮮六十萬部隊的援助問題。

美陸軍部又宣布
下月徵兵一萬六

【新華社北京十四日電】華盛頓消息：美國陸軍部十四日宣佈，它將在十二月份再徵召一萬六千人入伍。這樣，美國陸軍今年內徵召入伍的新兵總數將達到十一萬三千五百人，其中八萬一千人是在今年後四個月裏被徵召入伍的。

秋季交易會昨閉幕
外商僑商港澳工商界二千五百人到會
交易上萬宗總額合港幣八億元

【新華社廣州十五日電】在廣州舉行的一九六一年秋季中國出口商品交易會，歷時一個月的成交活動，已於今天閉幕。

這次到會參加交易和參觀的外賓、僑商和港澳工商界人士共二千五百多人。他們來自世界上數十個國家和地區。交易會期間，買賣雙方始終在熱烈友好的氣氛中進行洽談，交易十分活躍。根據平等互利的原則，這次交易會共達成上萬宗交易，成交總額達人民幣三億四千多萬元（編者按：合港幣約八億元）。在成交的出口商品中，主要有各種農副土特產品、糧油食品、工藝品、棉布、絲綢、呢絨、日用百貨、文教用品、五金、水泥、鋼材、爆竹、化工原料、機械設備、醫療器械和精密儀器等，其中有大量是新品種。各國來賓們對中國出口商品品種多樣，價格公平，品質規格不斷改進和提高，給予很高的評價。我國有關交易團也根據我國經濟建設和人民生活的需要，向到會客商訂購了不少進口物資。我國各交易團還與到會的來賓們，就雙方都感興趣的業務問題進行了交談。

最近到中國訪問的緬甸聯邦國會代表團、緬甸採購團和古巴貿易代表團等也曾到會參觀和訪問。參加交易會的各國來賓們，還利用假日參觀廣州市郊區人民公社，遊覽廣州市區和鄰近的名勝古蹟。

今天晚上，交易會舉行盛大的閉幕酒會。參加酒會的有廣東省、廣州市人民委員會負責人，外國來賓，海外華僑，港澳工商界人士以及中國各交易團代表等共一千二百多人。

「汽車穿過萬重山」

浙江山區公路多
三年建公路五千公里

【中國新聞社杭州十五日電】浙江省三年來新建公路四千九百九十五公里，相當於過去解放前二十五年間修建的公路的兩倍，比解放前八年新建公路的總里程還多一‧二倍。

現在，浙江省不僅縣與縣之間都通汽車，部份公社、生產隊和大中型礦山、企業也都通有汽車。許多山區的羊腸小道變成了暢通汽車的平坦大道，出現了「從前十里山路九里灣，現在汽車穿過萬重山」的新面貌，使山區農村豐富的物資和城市的工業品得到相互交流。

菲大選檢票將結束
麥卡帕格遙遙領先
昨申言緊密倒向西方

【美聯社馬尼拉十五日電】在總統選舉中一直領先的菲律賓副總統麥卡帕格今天提出保證，如果他當選總統，他的政府將同西方緊密地連在一起。

又訊：在今晚菲律賓選舉接近結束的階段中，副總統麥卡帕格仍然保持遙遙領先。

據下午十時十五分（馬尼拉時間）正式公佈的票數如下：

總統：麥卡帕格——三，九三一，六三一票　加西亞——二，二七八，七七六票。

副總統：佩列斯——一，九四六，九六九票　奧斯敏納——一，七五六，五九四票　傅悅——一，四〇一，六一五票。

在將收回的其餘選票中，麥卡帕格只需得到三分之一票即可當選總統。

三特務在越招供
受美指使飛北越

【路透社巴黎十五日電】河內電台報道，因破壞北越罪名受審的三名美吳特務，今天承認：三個被告是美吳當局派往北越的飛機上的人員。他們在該機遭擊落時被捕。三名被告在今天的第一次審訊上說：「美帝國主義是組織和直接指揮破壞北越活動的主犯。」三名被告是：美吳軍中尉……，中士兵如科和一個機械士范文登。

泰續向柬埔寨挑釁
授權府尹得向柬國動武

【美聯社曼谷十五日電】一名泰國高級官員說，毗連柬埔寨的泰國七個府的府尹，已受權必要時對柬埔寨採取反措施。

泰國內政部次長柯塞對記者說，假如局勢需要的話，上述七府府尹可以「指揮地面和海上部隊，對柬埔寨採取反措施」。

他說，七府府尹會議結束時，七府府尹被授與上述權力。

【新華社北京十五日電】曼谷消息：泰國內政部長巴博‧乍魯沙天十三日公然威脅柬埔寨，說什麼如果柬埔寨「一味蔑視」泰國的「警告」，那麼泰國將「下決心同高棉作戰」。巴博在發表這番威脅的時候，確認泰國就柬埔寨的「挑釁」已「到了忍無可忍的地步」。他說，「泰國軍隊已經作好準備隨時保衛泰國的安全。」

巴博還透露，在內政部的主持下，同柬埔寨毗鄰的泰國七個府的府尹和邊境的軍警頭子從十三日起在曼谷舉行會議，策劃泰柬邊境的「防務」和「對付柬埔寨的計劃」。

據報道，為了加強對柬埔寨的威脅，泰國當局十日決定加強泰柬邊境的警察力量，派出警察巡邏，和加強泰寮的「防衛任務」等。

【據新華社金邊十五日電】柬埔寨國家電台十四日晚上說，泰國……

貴州已建成三所療養院
交通煤炭等部門還自設療養所

【中國新聞社貴陽十五日電】貴州省現已有三所療養院，交通、地質、煤炭等部門還辦有自已的療養所。前來治病休假的工人全部免收醫療費，只需交納一半伙食費。

其中一所設在貴州高原上風景區息烽溫泉的工人療養院，從一九五九年開院以來，已經接到數以千計的工人前來療養。這所療養院設有一百五十張床位，擁有電光療、音療等新式醫療器設備，為患有神經系統、腸胃系統以及皮膚、關節炎等病症的病人治病，同時也採用針灸、按摩和其他的傳統醫療方法。

療養院除了環境幽靜、明亮的病室外，還設有室內游泳池、飯廳以及備有樂器、圖書和雜誌的俱樂部。這裏經常為病人舉行晚會、舞會、郊遊和獵藝等活動。

台報有妙文
刺崇美官員
為大官子弟進「美國學校」而作

【本報訊】台北消息：在人們不斷指摘下，台北市「教育局」不得不下令在台北市「美國學校」就讀的中國籍學生，必須轉入當地的學校，可是附合轉學的日期屆滿，這批中國學生仍然不理不睬，繼續在「美國學校」就讀。台灣「徵信新聞報」十三日為此刊出短評，斥責這些學生以及他們的家長——蔣幫集團的文武大官。

該報以「中國（指台灣）洋人」為題，刊出短評說：台灣的一富翁公子，宦門千金，彼提之年，便進了外國學堂，先學會講舌的聰，沾一點洋氣；長大後，留左者、走後門而放洋；再搖身一變而為「洋人」；無法出洋的，千方百計，找個洋乾爸爸，至少也是一個「半洋人」；回到台灣後，則「說洋話，當洋人，賺洋錢，洋風大盛，真之能事……」「繼承孔家（指孔子後裔的孔德成）小姐，也升作洋人歸了。」

該刺文說：「許多做官的人，把歷年宦囊所積，放在外國銀行，在那邊買幢房，購置房窗的，更是比比皆是」；他們的子弟，則「從小就進洋學校……逐步淨化，由洋人先鋒班，躋身於洋人後備隊，終而成為中國籍的洋人。如果再有幾家院，把鼻子拉高，換滿頭黃髮，更觸了膚色，他們豈非躊躇滿志，得意洋洋矣」」。

台灣報紙報道
葉公超改任「顧問」
遺缺由蔣廷黻繼
「監院」譏蔣在蒙古問題上出爾反爾

【路透社台北十五日電】此間官方的通常可靠人士今天說，國民黨「政府」已經同意葉公超辭去駐美「大使」職位。

該等人士說，國民黨常駐聯合國「代表」蔣廷黻，已被任命為葉公超的繼承人。

他們說，預料在十一月二十三日「內閣」例會以前，不會正式宣佈葉公超的辭職和蔣廷黻的新任命。

據說，葉公超辭職的理由是「健康不佳」，但是，消息靈通人士說，他之所以辭職，同時也由於他同國民黨當局在蒙古加入聯合國問題上有分歧。

日共決定出版
日文本「毛選」

【據新華社北京十五日電】東京消息：據「赤旗報」報道，日本共產黨中央委員會書記處十月二十八日會議決定：日本共產黨中央委員會決定由黨的出版部出版「毛澤東選集」。

如此西方「新文化」
「太空音樂」震破耳膜
「幻覺繪畫」乞靈麻醉

揚州新貌
向生產城市發展

【中國新聞社南京十四日電】江蘇揚州市正在從消費城市向生產城市發展。現在，全市擁有各類工廠二百多家，原來的舊城已經過一倍，新的市區伸延到遠方。

水利

文教

交通

上圖：揚州的蘇北農學院

謹訂於本月十八日（星期六）為我行堅尼地城辦事處開始營業敬備酒會恭候
光臨指導
（恕不另柬）
南洋商業銀行　謹啓
時間：上午十時至下午一時
地址：士美菲路八號

聯大通過亞非國家提案
非洲禁試核武器
同時由聯合國召開會議商訂禁核條約
美英法意猛烈反對．遭亞非國家譴責

【新華社北京十五日電】紐約消息：聯合國大會政治委員會通過兩周的辯論後，在十四日通過了由一批亞非國家提出關於核武器問題的兩個提案。

第一個提案是由加納、幾內亞、馬里、阿拉伯聯合共和國等十個非洲國家聯合提出的，它要求宣佈非洲為無原子武器區，並且呼籲一切國家不要利用非洲的領土、領海和領空來試驗、儲存或運送核武器。第二個提案是由印度尼西亞、錫蘭、加納、幾內亞、蘇丹等十二個亞非國家提出的，它宣佈聯合國大會通過一項宣言，宣佈使用核武器是違反聯合國憲章和對人類犯罪的行為；它還要求聯合國秘書長向各會員國就召開一次特別會議來討論締結一項禁止使用核武器條約的問題進行磋商，並且把磋商結果向聯合國大會下屆會議提出報告。

這兩個提案得到各社會主義國家以及絕大多數亞非國家的支持。蘇聯代表查拉普金在討論過程中強調指出，這兩個提案如果付諸實施，將有助於緩和國際緊張局勢和鞏固世界和平。

西方集團各國，特別是美、英、法和意大利等國，猛烈反對這兩個提案。它們的立場遭到不少亞非國家代表的譴責。

在表決第一個提案時，沒有人敢投反對票。表決結果是：五十七票贊成，零票反對，四十二票棄權。

第二個提案的表決結果是：六十票贊成，十六票反對，二十五票棄權。美、英、法、意等國投了反對票。表決後，蘇聯代表狄安發表聲明，對第二個提案的獲得通過表示「滿意」，並且為美國的立場狡辯說，使用核武器並不違反聯合國憲章，而是「正當地行使憲章所承認的自衛權利」。

如果加入「共同市場」
英關稅要減低一半
英商品在國內外將遇激烈競爭
財政大臣勞埃德對英廠商作此談話

【路透社倫敦十五日電】英國財政大臣勞埃德今天說，假如英國加入歐洲共同市場，英國現行的保護關稅可能要削減百分之五十。

勞埃德在倫敦對英國廠商說：「一旦加入（共同市場）六國商品的關稅，削減到同他們之間已經削減的程度。這就意味着很可能把我們現行的保護關稅削減百分之五十，而且一加入就馬上實施。」

他說，那時候，「我國廠商在國內市場上，將突然遇到非常嚴重的競爭，更不用說海外的競爭了。」

勞埃德說，英國不應當試圖用削減入口來改善英國支付平衡的困難。

【法新社吉隆坡十五日電】英國外交部「次長」關斯當尼今天說，英國加入歐洲共同市場，將使英國能夠「向傳統的供應者買得更多」，因而能夠「通過貿易和援助」，給予正在發展的國家以更多的援助。

關斯當尼在科倫坡計劃的部長級會議上講話。他說，英國加入共同市場後，英國的傳統供應者和正在發展的國家將同時從中得到利益。

美一失蹤科學家決定在捷京居留

【法新社西雅圖十四日電】「西雅圖郵報」今天報道，自十月初失蹤的華盛頓大學科學教授薩理士．榮奇，現在布拉格，並決定繼續留居捷克。郵報說，該報從布拉格中央電報局接到了榮奇夫婦下榻的旅店名字，並且同榮奇太太通過電話。

澳洲推廣出口生意
要在香港展開宣傳

【路透社坎培拉十五日電】澳大利亞貿易部長麥克艾溫今天宣佈：澳大利亞將於十二月開始在東南亞和非洲展開一個時期的宣傳運動，以推廣澳大利亞在這些地區的出口貿易。

他說，這將是澳大利亞在這些地區所進行的一次運動。在六個地區——新加坡、香港、泰國、菲律賓……的主要報紙，將刊印一系列……

印尼政府提出要求
美應停止拋售囤膠
盼美國勿再損害產膠國家利益

【合衆國際社吉隆坡……】參加在吉隆坡舉行的……印尼代表蘇……

他說，美國拋售……低跌的時候宣佈拋售……

他要求美英從……

泰國通知進口商人
將實行源頭納稅

【本報曼谷航訊】泰國稅務廳十四日宣佈，入口商輸入外貨，從十二月起開始實行源頭納稅。輸入外貨的商人，於十二月份向海關提貨後，不能按交市面出售或轉寄他處，均須於明年一月十五日以前向所在地稅務提繳申報納稅。商人申請延緩納稅日期不得超過九十天。

關於輸入貨物的估價，係照貨價，加上保險運費及依照規定的標準利潤合併計算。但下列十四種貨物則依照泰國國內的市價估計，計為汽車、機器、腳踏車、單車、磁油、汽油、火油、柴油、黃質燃料油、滑機油、偏輪機油、麻袋、酒、啤酒及煙草。

墨西哥風雨成災
二百人死於非命

【路透社墨西哥城十五日電】墨西哥太平洋海岸受到暴風雨的襲擊，已有二百二十多人死亡，另有數百人被困，得不到食物和食水。官方說，倫尼克斯……機運遇最新的消息……

蕭長華說戲　中國戲曲學校校長、八十四歲的京劇名丑蕭長華（右一），在給學生教授京劇「連陞店」的道白。右第二人為蕭長華的兒子蕭盛萱，也是京劇著名丑角之一。　新華社記者　江肇生攝

馬來亞總理今動身赴英

【路透社吉隆坡十五日電】馬來亞總理拉赫曼定明天離此前往倫敦……

老豆生辰賠汽車
羅拔米湛險喪父

【合衆國際社加州派迪拿十五日電】……

千姿百態　爭妍鬥麗
穗舉行盛大菊展
六千盆名菊參加
其中兩千盆來自京滬蘇杭等地

【本報廣州專訊】一年一度的廣州菊花展覽會，十五日起在文化公園和越秀山公園同時舉行。

文化公園的菊花展覽，規模盛大，展出各種菊花約共六千盆，不下一千五百個品種。除廣州及附近各縣培育的外，有二千多盆來自上海和成都，包括上海、南京、北京、揚州、杭州、蘇州、天津及四川各地的著名品種。其中……

倫敦飛機場罷工
歐洲航線紛紛取消班期

【路透社倫敦十五日電】倫敦機場近千名起卸工人的罷工，今天使英國歐洲航線受到了……

蘇聯考察隊出發
三百人前往南極
德捷科學家七人同往工作

【塔斯社莫斯科十四日電】……

武漢相聲傾倒羊城

本報記者　胡煥長

中緬邊界上的明珠——南坎

從南坎看到和平生活

雲南話在這裏也流行

華僑多居住在老街

彼此情無限　共飲一江水

（自仰光寄）

廣州市有女壽星
百零八歲仍健康
前幾年不戴眼鏡能夠做針線

羊城短簡

北約集團大叫擴軍
要在年內增兵四師

因「美國銀行」工潮
星洲金融陷於癱瘓
報紙責各銀行兩項措施

北京同仁醫院幫助下
兩斤重嬰兒養大了
這個女孩已快三歲，一年多以來沒有生過病，一歲多時她就會走，如今正在學說話

日本女星高峯秀子
在美當選最佳女角

身入牢籠還遭敲詐
獄中取毒向囚犯埋手
三漢涉嫌施恐嚇勒索
警方檢獲四張十元鈔票呈堂

【本報訊】警方破獲一宗犯人在獄中向囚犯敲詐毒品與金錢，遭警方拘控，昨午解往南九龍裁判署由楊鐵樑法官提審，警方請求將被告繼續扣押三天，以便續查。

三名被告男子計為：（一）梁迪，三十歲，順德人，無職業，住觀塘道某號樓下；（二）黃明，廿七歲，潮州人，小販，住西環士打道某號天台木屋；（三）黎林，三十一歲，清遠人，無職業，居無定所。

三人被控於去月廿六日至本月三日期間，在本港之內串同在逃人等，以暴力及恐嚇手段，向一名當時在赤柱監獄羈押之囚犯鄭齊索取毒品，計海洛英半安士，巴比通藥片及現款四十元，該金付出數二百一十元。

警方檢獲四張十元鈔票呈堂。

舞女跳槽欠下債欵
無力清還哭訴法庭
她說當舞女不易撈生活淒涼誰曉得

【本報訊】一名舞女轉場後，被原日之舞廳東主控告欠債，昨在九龍地方法院被判須償還原告欠款。

舞女生活之淒涼，一般人所想像之風花雪月，她訴說：舞女每晚坐檯，除有一般估計，舞女的收入，必有熟客，每晚僅一二百個鐘頭，而她轉場時，就要自己負擔包括場租，她每月收入三百八十元，有五名弟妹，老父病入大陸，每月要寄一百五十元。

本人伙食每月一百二十五元，因此家中操作亦要自己動手，生活甚苦。她每月從收入中撥出四十元，以償還原告。

法官同情被告處境，判被告每月償還四十元與原告，但原告如發現被告收入有增加時，可以申請增收。

被告男子朱仲賢，卅八歲，工人，住藍田村某號，被控四項罪名：（一）本月七日，在九龍地區身為三合會四二六紅棍；（二）於一九五五年曾在九龍地區，以傷害他人身體威脅男子鄭生加入三合會；（三）一九五六年以同樣方法威脅男子鄭生加入三合會；（四）一九五五年，用同樣方法威脅男子林錦華加入三合會。

紅棍屢踢人入會
被拘捕入獄年半

【本報訊】九龍反黑組探隊過濾出動，本月七日凌晨零時十分，一隊探員前往牛頭角徙置區，拘獲一名紅棍。

北九龍裁判署據報訊，德根法官於被告人認罪後，判其入獄十八個月，其餘人則將社會福利設法救濟。

反黑組探員並稱：被告人以前並未犯有案底，他於一九四七年在香港加入三合會為會員，在北頭村山邊舉行儀式，交入會費卅元。五二年，被擢升為四二六紅棍，亦舉行儀式，交職費十二元，五五年……

施行苦肉計
為博取斗零

▲西區某肉食公司為了招徠顧客，特大事宣傳，寫幾個大字道：「今天『白蛇新傳』在本公司公演，請各位參觀，不收門券。」原來所謂「白蛇新傳」只是「公仔戲」而已。（陳本力）

▲西營盤一帶，近日有一位乞丐行乞，只見他用一塊頗大的磚頭在自己的胸前大力猛拍。

中區塡海工程
開始建築海堤
由天星至統一碼頭長千呎
深水埗小輪將遷泊上環

【本報訊】中區第二期塡海的建築海堤工程，現已着手進行，派往承造工程的公司，已在天星碼頭西邊的舊天星碼頭地盤上，建造辦事處。

這條海堤由天星碼頭西邊的樽頸起，向西伸展至統一碼頭東邊止，全長約一千零六十呎，這條海堤工程，係於去年五月開展的，將泥挖去……

三合會之坐館，活躍在九龍城一帶。

被告延聘律師代表，求情時稱：家有七十高齡老母及妻、四子女需要贍養，請求輕判。

冬季與數名三合會紅棍在九龍城老虎岩男組××三合會，自任主席。同年底，被告將一件瓷器向軍營上運工程判予男子盛衛，完成後，該欠被告一百元未清還，有一次兩人在茶樓相遇，被告強迫盛衛入會，否則以利器割花其面為要脅。致日後，果有一男子覓盛，帶其出門，由被告等毆打後，踢之入××三合會，收會費五元，利是二元，另卅元欵算「手足」。同年底，以同樣手法追其鄰居林錦華入會，五六年又以相同方法脅迫其同鄉鄭生入會，被告乃××

駕駛快車
破財三百

【本報訊】一男子開快車傷及他人，引致一宗撞車意外，被控駕車不小心罪，昨在粉嶺裁判署受審，新任法官判案時申斥被告，謂其行為本是危險駕車，依例應判入獄，但念被告初犯，故不判被告入獄，乃判被告罰款三百元，另停牌一年，在今後一年內不准駕車，停牌期滿，被告並要重新再考牌。

被告男子黃盛英，住新填地街，被控九月七日在大埔道十四咪地方駕AB八六六一號汽車不小心。

主控陳小萬警幫辦申述案情稱：被告當日由大埔開車返九龍，時速開至高達四十哩。被告向一輛車扒頭，迫致迎面駛來之另一輛汽車與被扒頭之汽車相撞，幸該兩汽車均能及時煞掣，始不致發生嚴重之慘禍。

禮頓道修路
巴士改路線

【本報訊】銅鑼灣禮頓道在修路，昨日施工，由昨晨入時起，向東行車輛改經邊寧頓街出怡和街。

中華汽車公司第五號、十號等巴士經該段之上述各線巴士，東行經禮頓道銅鑼灣保良局而至興發公理堂前，則駛入邊寧頓街，再經興汽車行門前設臨時巴士站，原日在興發街出入利舞臺前之臨時車站，由怡和街沿噴水池駛入上環，後……原日路線行駛。

行人遊樂場及其他的雙層行人道樂區等。

名駒一匹
今日拍賣

【本報訊】一匹香港英國灣馬會名駒，定期今（十六）日拍賣，此項拍賣交由羅沙光遺產管理局舉行。

拍賣之名駒名叫波，乃一九五八年出生，今年八歲，灰色，十五歲高，現爲第四班，該駒來港出賽後，曾勝出冠軍五次，亞軍三次，凡屬馬會會員，均有權參加投標競購。

小學生充闊佬
偷取舅母錢請同學吃喝

【本報訊】一名九齡小學生先後兩次在家中竊取其舅母現欵，合共港幣二百元之後，在學校充當闊佬，請同學吃喝，「小闊佬」之風，引致學校當局注意，在詢問之下，該學生承認取金錢，驚動警方查究，結果揭發此宗不尋常的偷竊案。

該案昨日上午在銅鑼灣兒童法庭由判處院長開審，結果判處該九齡男童管教，並受感化組監管行動兩年。

該學生被控兩項罪行：（甲）本月一日在住所偷取其舅母八十五元；（乙）本月十日在住所竊一百〇三元五角五分。被告承認兩項罪名。

案情大致如下：該童在三歲時喪父，母現居鄉，故寄居在牛山區一間房屋，該校讀小學第三年級，舅母做買賣生意。

本月一日舅母將現款八十五元，借予聘於牀頭上，後發覺失去，初時不知此外甥所竊，未有報警。

被告入取去八十五元之後，繼於家中每日帶十元返校，做「小闊佬」，請同學吃喝，結果八十五元用完。

本月十日，舅母將一百〇三元五角五分置於牀中，但因曾失錢，此次不敢放於牀上，而放於牀底，被告在牀底尋出……

他搜尋時，偶發現牀下衆錢有收藏的手帕內，……中。

旅美華僑子
無錢竟偷竊
其父匯欵不夠揮霍

【本報訊】二名父親旅美之華僑子弟，近因匯款不敷用，竟行偸竊。爲警方拘獲控案，昨在北九龍裁判署判處被告入感化院，受訓由九月至三年爲期，以觀被告行爲而定。

汽車老闆經紀七人
涉嫌串謀騙燕梳費

【本報訊】二名汽車老闆及汽車經紀，涉嫌串謀騙取保險公司賠款，昨日在北九龍裁判署受審，被告人數七名，內有汽車東主等。

男童遇兇警制服
一孩子被刺腹部

何俊源謀殺養女
判死刑上訴駁回

【本報訊】園藝設計師何俊源被控謀殺其養女，於本年五月廿九日經高等法院判處死刑，被告不服上訴，於十月……日經合議庭上訴庭駁回。

何俊源謀殺養女……被判死刑，已於昨日經上訴庭駁回，上訴維持原判，被告將於十一月七日宣判……

白牌司機自投羅網
兜上警探停牌入獄

【本報訊】警方近來緝獲利用私家車載客牟利，近來解上的被判停牌一年，在一年之內，不得揸車。有一名司機被列外，並被判入獄兩個月，同時再停牌一年。白牌，兜搭到兩名警探，遂自投羅網。昨晨解上九龍裁判署，依法規定要入獄兩個月，同時再停牌一年，相繼……

招徠顧客 古怪廣告

今日廣播 與電視

香港中文廣播電台

香港商業廣播電台

麗的呼聲銀色電台

麗的呼聲金色電台

麗的映聲（有線電視）

經營厭惡性生意
須備廿二項條件

百年前的香港報紙

黃長文先生：……

雙程傳信的訓練方法

鐵鍋除銹法

按摩的手法

服務

答問欄 無線電

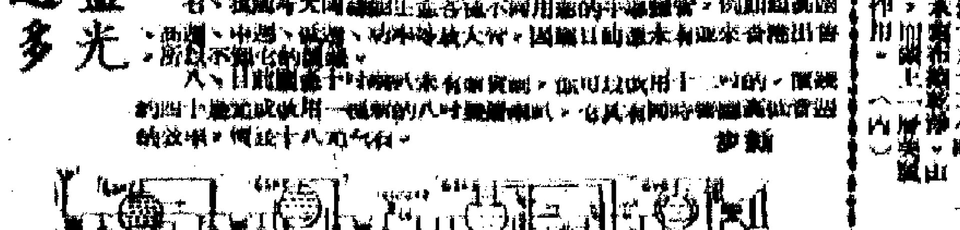
L.K.P.先生：

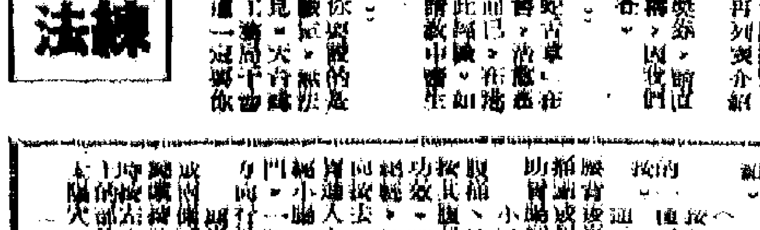
一、你用6SA7、6SK7、6SQ7、6V6、5Y3，這五個電子管，已組成超外差線，現在你又想試一組高低音控制的超外差線，用一個雙三極管6SL7來代替6SQ7，以二極晶體管（礦石）來檢任感波。你可依照電路來焊接。這粒礦石接在第二個中週變壓器的次級上，代替了6SQ7電子管內二極檢波作用。6SL7左邊三極部分擔任放大檢波後的音頻電流，然後經過高低音控制的網絡，再由6SL7右邊三極部分作第二級音頻電壓放大。高低音控制網絡的工作過程……

有高低音控制的收音機

原因有三種
變壓器燙手

電子管發藍光
殘餘氣體過多





架步被屈　助教私奔
「校長」失妻服毒
飯碗打爛弄到街頭鬻狗
咖啡室內自嗟禍不單行

【本報訊】一位「校長」先生昨天服了滴露自殺，因為他賴以為生的「助教」跑了，而這位「助教」又是他的妻子。他只不過被送進醫院，稍稍受了一點洗胃灌水的苦楚就了。

這位「校長」姓鄧，很年輕，才三十歲。他辦的「學校」乃是分房授課的，所任教員或稱「助教」的就是他的妻子。長期以來，他就靠他的妻子在那不見太陽光的小小房間中，向「學生」們「授課」賺來的錢過活。

如此這般的「授課」不容於當局，於是架步被屈，「校長」失業。為了逃避風聲，「校長」與他的妻子及一女二子（最大的五歲，最小的二歲），二十多天前搬到土瓜灣某號七樓居住，賃了個房間，月租一百三十元。

「校長」賦閒二十多天，不免靜極思動，便要他太太再出去「做事」，太太不願去。他自己一時又找不到別的事做，於是常常吵鬧。本月十二日，又吵了一架，太太一氣之下，趁他不在家，將家具的四、五百元現款，還有架收音機，一些金飾和其他細軟，連同一本銀行支票簿，一起攜在身邊，帶了三個孩子一去無蹤。「校長」回到家裏，空屋無人，只餘大床一張，木頭家具數件。「校長」心慌了，找老婆抄了三天，沒找着，肚子又餓得發慌。

昨天下午，他牽了一隻小狗，要去尖沙咀找買主，好弄點錢醫肚，又沒人買。他悶悶不樂，四時許，到了馬頭圍道一間咖啡室中，要了杯咖啡，淨飲之後，悲從中來，不禁號啕大哭，然後服了滴露，企圖自殺。咖啡館的人報了警，將他送院洗胃，可無大礙。

十七歲學徒在渡海輪上跳海

據說：「校長」的太太以前曾失蹤三次，每次都給他找回。這次「校長」出到自殺兇一招，不知他太太可肯回心轉意，又回到他身邊？

【本報訊】昨晚七時四十五分左右，一艘來往統一碼頭與佐敦道間的渡海小輪上，一名十七歲的男童，突從輪上跳海自殺，幸被船上水手及時救起，送院救治。

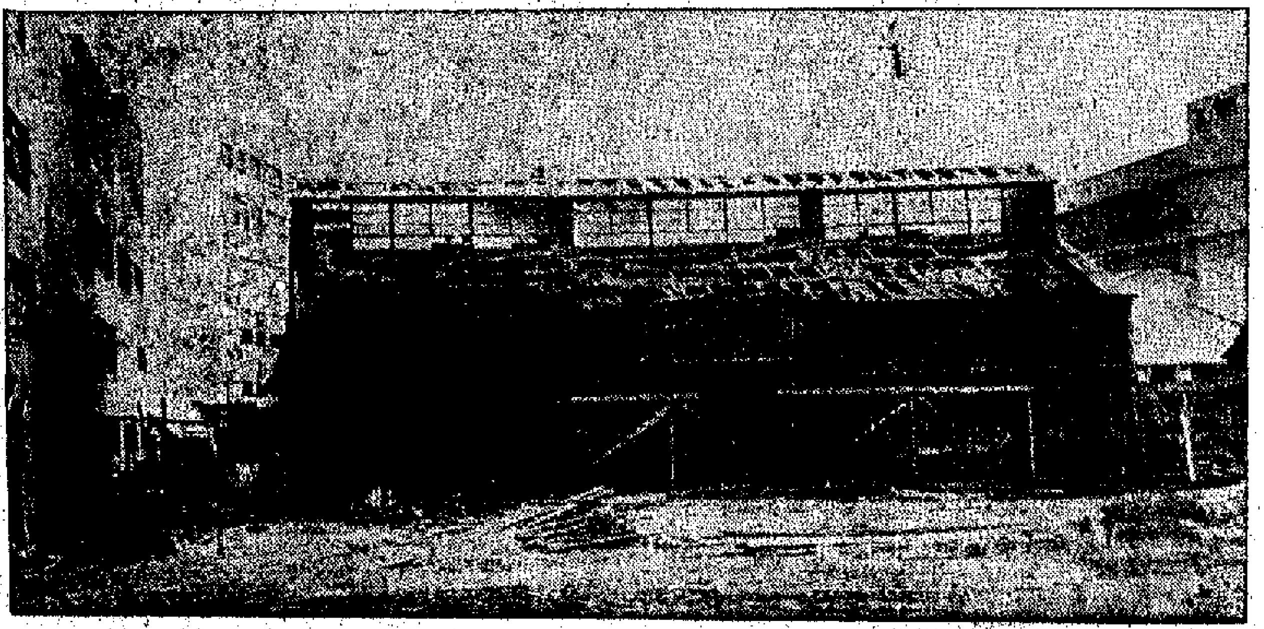
該男童叫陳×新，十七歲，在閩街卅×號地下一間洋服店做學徒。他有兩個哥哥在港，父母在鄉。據洋服……

港府研究防癆問題
即將展開全盤討論
對九年來積聚資料作有利估價
麥敬時在立法局例會上答詢

【本報訊】港府立法局昨天下午二時半召開例會。醫務衛生總監麥敬時答覆貝納祺議員質詢時說：「一九六〇年六月，一個高級肺病專家……」

香港大學周年畢業頒獎典禮會上之畢業生。

工廠工業修訂法案
律政司昨動議首讀



官塘工業區昨晨大火，棉花倉被燒通頂，其四周均為工廠，火勢一時甚猛，曾受到威脅。（本報攝）

港府稅收大增
比上年度增加百分廿強
最大宗收入為公司溢利所得稅

殺夫疑案昨續審
馬維塡登台自辯
謂與死者商遺囑問題無傷害之意
郭贊曾在庭上答覆檢察官之問

澳門賽車
英軍參加

港諮詢會接受棉品限制
廠商會代表未參加投票

丁寧被勒索案
昨經其父證實
打單信要交付十張五百元大鈔
信內措詞用上了不少廣東俗語

昨晨官塘一場大火
燃燒將近廿四小時
深夜仍有消防人員進行灌救

北角女浮屍
身世已大白

港大周年畢業生頒獎
港督向畢業生致詞

新界青山灣翻車
兩個男子受重傷

無法解開的死結

贏得火山薄倖郎

認識一位「多情郎君」

「我永遠愛你」

「我真的有了孩子」

連地址也沒有告訴她

寂寞、悲痛、服毒

中興國貨公司
三週年紀念
酬賓大減價
新花呢絨　時款羊毛　外國布疋　新型用品　上等球鞋　膠底名鞋　化粧香品　國貨酒
歡迎參觀
歡迎選購
部份貨品特價有設方
多種貨品特價廉
顧客謝酬
九龍旺角新填地街四六八號

智源書局
★創業十六週年紀念★
天七價廉大
十六日至二十二日
廉價
新八折一律——中、日文書刊
新九折一律——英文書、古籍及中西畫冊
起一折由部份書特價增設方
贈品

膠鞋總經銷商店

工展十九正式辦公 各項比賽繼續舉辦

辦公廳已建好 電話今起通用

辦有觀衆幸運獎將有四十餘人遊「飛機河」

【本報訊】工展會籌備工作，逐漸展開，廠商會昨天會董會議上報告稱：工展會場的辦公廳已建好，電話亦已裝妥，今天即可通話。廠商會的辦事處及工展各部人員，將於本星期日（十九日）遷入會場辦公。

中華廠商聯合會會董會議，昨天下午五時在該會動館舉行，席間報告稱，本屆工展開幕前歡宴新聞界，定本月廿九日晚在建國酒家舉行。

昨天會議上，討論有關本屆工展的籌備事項，席間一致通過本屆工展仍繼續舉辦選舉工展小姐、服裝比賽、徵文比賽及攝影比賽。

本屆工展辦有觀衆幸運獎。在工展期內，擇定若干日爲「觀衆幸運日」，觀衆憑入場券抽獎，中獎者可獲免費乘飛機環遊香港上空一週，另有機會獲名貴獎品。昨天會上透露，廠商會將以二千元包乘機一架，可容約四十餘名「幸運觀衆」遊「飛機河」，至於其他名貴獎品，即是手表十八隻。

關於工展攤位的燈光，昨通過參展者凡裝電燈四百安（每安二十五火）以上者，電費在折優待。

工展會場的出口門樓，本來由大會興建，但昨天會上通過由白桂油漆公司承建，條件是白桂油漆大會承項五百元，另將該出口門樓建成三千元以上的建築物。

該會上追認工展會部長聯席會議所提，即參展攤位裝置電話每具收費一百五十元；又通過工展會印備預售入場券三萬張。會上並繼續推選本屆工展會義務職員。

會董會議上，通過接受下列廿五家廠號入會：美化眼鏡文具廠、遠東塑膠廠、新光五金製罐廠、樹記汽燈五金出品廠、合義五金製造廠、鼎泰公司、青年印書館、國際紡織有限公司、興業綉花工廠、聯興五金製品廠、永生膠木電器廠、通用電子（香港）有限公司、新華塑膠廠、遠東公司、嶺南印刷公司、香港印務局、彩虹印刷公司、誠信樹膠製品廠、裕泰針織廠有限公司、廣和昌機製紙盒、恒生織造廠、萬利膠木五金製品廠、樂成機器廠、式雅工業製品廠、安信印務公司。

會上報告該會原址已動工拆卸，即將進行打樁工程，故建築廠……

爲準備明年六、七月間參加之加拿大博覽會，即決定成立之加拿大博覽會參展會，交展覽部草擬簡章細則。

新會商會徵求新員 昨日授旗出發

總領隊陳南昌籲請同鄉踴躍參加

【本報訊】新會商會以公益事業日增，需人才物力更切，特發動第十一屆徵求會員運動，藉以廣募賢能，充實力量。

該會組成約八十個徵求隊單位，由全體董事擔任，並邀聘熱心邑彥爲各隊顧問，推主席陳南昌爲總隊長，副主席梁英杰、司理梁鑑添主任趙紹仁分任副總隊長。

昨晚八時在四邑聯誼會所大禮堂舉行授旗出發禮，賓朋會僑利銘澤主持，蔣法賢、林植豪均被邀作嘉賓。

授旗典禮中，首由主席兼總隊長陳南昌致開會詞，隨請利銘澤授旗，由正副總隊長陳南昌、梁英杰、趙紹仁代表全體隊長領受，利銘澤致訓詞，後由副主席兼副總隊長梁英杰致謝詞。禮成後，全體拍照留念，即開宴，係由陳南昌、梁英杰、趙紹仁等聯合招待。

……

陳南昌昨致詞稱：「我會成立迄今，已是五十二周年，在半世紀當中，承前賢之籌劃，與乎同人之努力與發展，使會務日益進步。回顧一九五五年期間，本會會員僅有六百餘人，至現在已達四千之衆，在港九紐新會籍人計之，爲數多，惟以旅港邑僑何止二十餘萬，比之不及百分之五，則又何其少數；吾人致力社會公益，團結互助，係永無止境，今昔亦然，本會對於慈善、教育有振大，徵求會員之舉，廣攬人才，恢宏組織，實不能力推進，然一般不能成就，獨立不能成願，是故本會得用均仍暨」……

他說：「尤有進者，本會於一九五八年間完成香港新校，學子千餘名，五九年初，更倡辦夜校，學子五百餘名，合共一千六百餘名，及原有九龍小學學生二百餘名，比爲促進推行教育之旨，吾人不以此自滿，更切合當地需要，建設九龍新校，經蒙港府在廣利道撥地二萬餘尺，爲建校之用，此校建設全座大禮堂、教務處、另圖書、音樂、勞工、美術等室及二十四個課室，又停車場，總需費達一百二十萬元，設備完善，將容納學生三千餘名；現進行開闢地盤工程，約於明年春季興建，以期新校早日落成，」……

本會志屆徵求會員運動，在目前新校措施中，特別有賴徵求會員的作用，其大前題爲廣攬人材，支持會務發展，因此亦必須各位在座徵求隊長，支港徵求之工作，……今日分道揚鑣，各盡所能，深信登高一呼，羣山響應，創新紀錄，定可預卜。尤望各總隊長一致踴躍參加爲會員一份子，使今後本會更加發揚光大，並祝各位旗開得勝，馬到成功。」

長洲鄉會要求當局 迅速改善食水供應

黃承業昨在離島官民會議提出

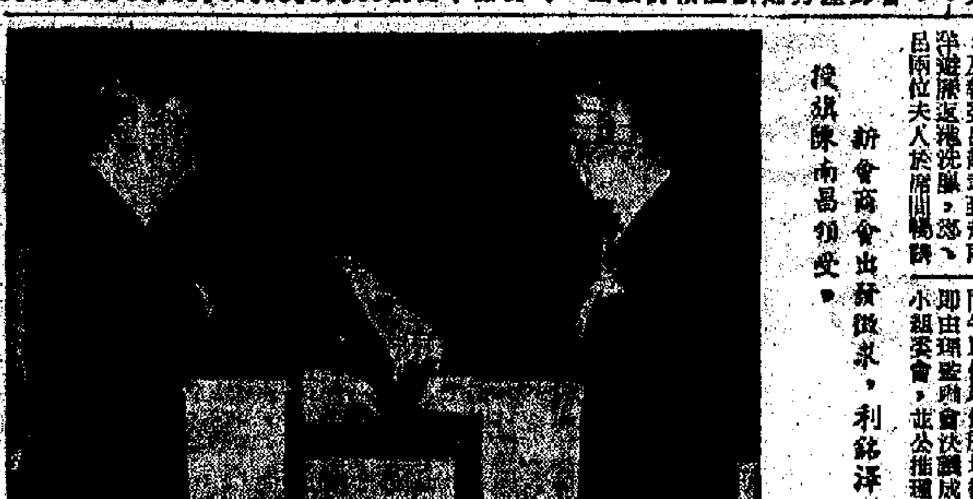
【本報訊】離島理民府官許新昨在該府召集轄區各鄉事委員會主席舉行官民會議，出席者有：本會主席黃承業（長洲）、……

新會商會徵求隊長合照。

新語十六期 內容漸刷新

南洋商業銀行 設堅尼地城辦事處 定十八日開幕營業

【本報訊】本港南洋商業銀行爲廣利服務堅尼地城地區商號、居民起見，特在該地區上環……路八號新設辦事處，辦理一切銀行業務，並定於十一月十八日（星期六）開幕，是日上午十時起至下午一時，假該行在舉行酒會招待同業及來賓。



新會商會出發徵求，利銘澤授旗陳南昌領受。

東區婦女會 發動募寒衣

昨開執委會議作出決定

新華國貨公司 減價最後四天

【本報訊】九龍城太子道三九六號至三九八號新華國貨有限公司自三週年紀念大減價以來，由於大量推出秋、冬新貨品，售價便宜，深得顧客愛護，尤以純毛絨布、純西服等只沽五十八元，值得購買。該公司減價由今天起至十九日止，仍有四天優待，各界人士如欲採購，幸勿錯過機會。

東區婦女福利會 中西烹飪班招生

新界總商會 推出小組籌建會所 即日開始策動徵員

基督教大專學生公社 主辦一碗米濟貧運動

南非海草產品公司經理來港 計劃在港設加工廠

柴灣坊會積極進行 籌設坊衆托兒所

革新會分會 辦會員保健

昨天舉行聯歡大會

阿伯拉漢夫婦……周鴻輝（右）合影。

英紅十字會港分會 十七舉行周年舞會

民安隊發給新津 港區隊員今起領

州五毫米放映機 國貨公司有供應

區歐歐陽同宗會 新員定廿六就職

智源書局 廉價一週

社團會訊

十一月十六日

何文田坊會樂園 今舉行揭幕典禮

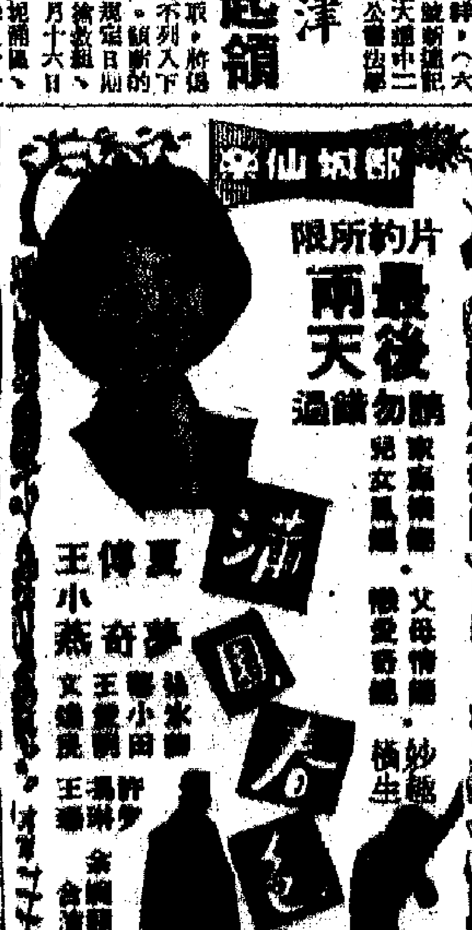
潮籍各界人士 明聯宴陳樹寄

百樂酒店 明日開幕

成美頓 在英逝世

明天獻映　盲公睇女婿　新馬師曾・歐陽儉・林家聲　林丹・何驚凡・芳菲

邵氏出品　片約所限　最後兩天　滿園春色　王小燕・夏夢・傅奇



最後今天　全部七彩　百鳥朝鳳

九院今天　英雄俠骨　紅玉　戰黃天蕩

食米進口明年仍管制

管制辦法與每單位配額均不變

今年第四季增自由額百分之五

柬埔寨恢復下級米及米碎出口

【本報訊】本港明年將繼續管制食米入口，辦法和現行者無甚變更，今年第四季入口米額亦已公佈。

入口米商昨已接有關當局通知，一九六二年將繼續施行現行的米糧管制，辦法大體上無甚變更，每單位的入口米額照前不改，即每單位四萬一……。為保持適當的供應量，如有必要時將增加自由額。

今年（一九六一）第四季入口米商入口額將按自由額百分之五，即每一入口單位增加四十噸。查今年第四季入口額在今年七月八日曾宣佈為基本額的百分之九十五，現實際增自由額百分之五，即是今年第四季入口額為基本額的百分之一百。

又柬埔寨停止食米出口已數月之久，最近已恢復准許下級米及米碎輸出。昨天本港入口米商已與柬出口商訂成三一四號米碎五百噸……

昨天米市平穩，全日成交八十餘包，較大宗的成交計有……

在菲大選期間

港菲貿易暫陷停頓

最近批發本季外匯

下週可望恢復常態

【本報訊】菲律賓舉行大選期間，香港與菲律賓間貿易活動暫時呈休止狀態。

據菲律賓進出口商消息，最近幾天來菲律賓入口商寄來新訂貨單暫告中斷，連帶採購的電訊亦未見寄來……下週菲律賓……港菲間貿易活動，一般預料下週可恢復常態。

【馬尼拉十日航訊】菲律賓中央銀行已批准發出今年第四季輸入外匯額一億六千四百五十萬美元，相當於菲律賓幣的美元外匯數額……

新聞說明

今年七、八月間，菲幣價每百比索兌一五四港元左右。八月初跌至一五〇元，十月中跌風驟起，一度降至一四一・五元，十月底至本月上旬回升至一三四元左右。由上週至今，跌風又起。昨日開市一二九・五元，收市跌至一二七元，比本月初跌了七元之多。……

星馬莊商大量扯購

大灰紅棗交投暢爽

核桃湘蓮大杏木耳市亦不弱

【本報訊】據土產行消息，星馬莊商大量扯購大灰紅棗，昨天搶去現貨八十件，每擔一百二十五元。

本地拆家昨天吸購其他雜貨，統級雞心紅棗成交二百四十元成出二十件，氣市核桃、湘蓮、北山大杏、木耳、毛髮菜、廟中雜貨亦甚活躍……

十一月份及十一月份新訂了九百元，比前……十二月份到港的大連黃豆期貨（今年新品），均已售罄，價格均是……

新大連黃豆下月貨盤又售清

美國黃豆期貨，現貨每擔三十八元五毫，買賣稍淡。

據外電報道，美國國內市場上的黃豆價格近日回降。芝加哥市場上，十一月份黃豆期貨價格，本月十日的收市價為每蒲式耳二元四角二分美金，本月十三日的收市價為每蒲式耳二元四角五分美金，本月十四日的收市價回降到每蒲式耳二元四角二分美金。

此間商人透露，本月底至下月初，美國黃豆起碼有一千餘噸運到，其中大部分尚未售出。

非洲及金邊黃豆，目前行上沒有現貨。商人稱，兩者現在的來香港不化算。

泰國綠豆，新貨陸續到埠，最近從曼谷揭……

瑞士匯改依

【本報訊】瑞士匯銀行買價昨日稍低，由每百港元兌七五・四三瑞士法郎改為七五・……即每百港元多兌〇・〇六二五瑞士法郎。

歐洲鋼鐵訂價齊升

每噸上漲一鎊至一鎊半

港市五金售價昨天尚無變動

【本報訊】歐洲鋼鐵訂價全面提高，每噸比前漲一鎊至一鎊半，由上週五開始實行。

歐洲鋼鐵價此次全面提升，首先是六國煤鋼聯營機構，於上週五決定提高，新價由當日起開始實行。與此同時召開會議，議決六國鋼鐵價格統一提高。此外，英國和其他聯營以外的歐洲鋼廠，亦宜佈提高售價。

此次歐洲鋼鐵價提高，只是按照廠價而提照原一些加價花式貨，仍的花式亦維持不變。加價的原因，主要是在此之前，歐洲鋼鐵價已跌至相當低的程度，賣方售貨後遞對大減，並非因為歐洲市場鋼鐵供求緊張。另一個原因是歐洲鋼鐵「揸家」過去向鋼廠訂下來的貨，已全部消化……

港市五金價昨日並無變動。

國際糖業會議

下月初將復會

再談各國出口配額問題

【本報訊】據外電報道，日內瓦國際糖業會議，大致將於十二月初在日內瓦復會。日期可能定在十二月七日。

據日內瓦會議人士說，古巴有意將它要求的兩年出口配額減為六百八十萬噸……

【又訊】據外電報道，美國國民煉糖公司於星期二買入了台灣原糖六千六百噸。這批台糖運於十二月八日左右到達紐約，成交價為每磅六點二一美仙，這比紐約現貨價低五點。

紐約砂商說，該煉糖公司……

英國百貨商人

直向港訂成衣

以男布褲恤衫等居多

女運動衫童裝等亦有些

【本報訊】英國百貨商人，最近直接來港向港訂購成衣，他們訂購的貨物，有斜紋布男裝褲、恤衫、女裝運動衫等，此外亦有一部份童裝。

英國百貨商近來的訂單，雖不很大，以每宗一二萬打居多，貨物品種和規格的尺碼分得很零碎。

港府官員赴中東

期促進與港貿易

預定下月二十日可返港

【本報訊】港府公佈，港府工商署署長一位貿易主任，現在中東進行市場調查研究。

工商署署理助理署長……已於星期二離港，預定十二月二十日返港。

鐽頭紅燒鴿

又到數十箱

廠家訂棉花

興趣又轉低

美棉輸出將告減少

紗商要考慮

廠家亦重視

巴紗 新盤 恢復 斟成

上海新絨料

近日復運到

料紋絨已成出不少

荷豆油百六十噸

約於月底可運到

日美豆油均按價不動

【本報訊】據油商消息，荷蘭豆油……

美國豆油期貨，現……

美油脂輸出今年將還新高

股市買賣稍暢

青洲英泥屈臣氏較吃香

兩燈置地均跌後復回升

匯豐會德豐電車卻下跌

柏油紙市

一枝獨秀

長虹牌金筆運到

英雄牌金筆　中東客看中

美匯尚穩

金鈔續降

今天五院仍映 情場鳥龍

今天 最後 手槍

倩女幽魂

巴黎夜生活 NIGHTS OF PIGALLE

歌女淚

戰地七孀人

天網記

春江花月夜

尚有電影廣告刊在第五版內

交通指南

西非線出口貨運 本月內可能稍減

軒士馬士基今開星和西南非 萬謙士吉二十六日開往西非

【本報訊】捷成洋行代理的「軒士馬士基」輪，今天開往新加坡及西南非，據該輪往西南非的貨物共六百餘噸，其中大部分在西非卸。

該公司屬下的「萬謙士吉」輪，本月二十六日開往西非。據航商估計，該輪將有大約一千四百噸貨物運出，比上月啓行的一艘少五六百噸。

航商說，由於香港至西非的運費於本月一日提高，一部分原定本月付運的貨物，已趕在上月底運出，此線的出口貨運，在本月內將會稍減。

約五十噸，其中有樹皮約三噸。

港商人擬辦運塑膠品往希臘

【本報訊】據航商消息，港商人擬辦運塑膠品往希臘銷售。

昨有出口商向航公司查詢塑膠品輸往希臘的運費。據該航公司稱，希臘雅典港口的運費，該種貨物的運費為每尺碼噸三一五先令，加上附加費九十四先令六便士，即共計四〇九先令六便士。至於往貨輸雅典的運費，則為每噸三五〇先令，另加轉駁費九十四先令六便士，共計四四四先令六便士。

由此看來，每噸塑膠品輸雅典的運費約為三二七港元，運費成本是相當大的。

德威亞貨輪

提早於昨日到 定明日開

【本報訊】新興行代理之「德威亞」號，以色列貨，已提早於昨日由日本抵港，停泊於A字十五號泡，起落貨物，定期（十七）日開往日本及美國東岸港口。

又，廣源行的以色列公司船「以色列」號，仍收原出口貨，並定明第二次由港開出之日。

山隆丸昨去貨近一千噸

「山隆丸」，已於昨日開往日本和美國東岸港口，由港載出貨物近一千噸。其中包括膠花、棉織品、罐頭、紗線、乳果、四輪車、樟腦、水筏私、尼龍絲品和華人雜貨。該輪駛抵紐約，故能收到較多貨物出口。

該輪大在港逗留四天，落貨並可於三十五天內運往科倫坡。

電筒樟腦餅運往科倫坡

【本報訊】東來公

長沙今日入塢 月底出塢收貨

【本報訊】太古公司屬下之「長沙」客貨輪，已於昨日由日本抵港，停泊於九龍倉碼頭卸貨二百餘噸，定今早駛入太古船塢修理。

該輪定本月底出塢收貨，十二月一日將直航往澳洲比利斯本、雪尼、羅爾本各港口。因為該輪可儘快於十一月或十二月的數紙給付貨人使用，故預料屆時可收得較多貨物開行。

澤鋒到聖誕咭 約一百五十箱

今開美去貨約九百噸

【本報訊】美國輪船公司屬下的「澤鋒」輪，今天下午開往釜山、仁川及美國。

據悉，該輪運往韓國及美國東岸其他港口的貨物共約九百噸，其中包括膠花約佔三百噸，塑膠玩具約二百噸，膠鞋數十噸，餘為木傢私、棉織品及電筒等。

「澤鋒」輪昨天從美國到港，源來貨物一千一百噸。其中除了有聖誕咭約一百五十箱之外，還有香煙、唱片、奶粉、空氣調節機、

代理的「天城山丸」，前天開往星洲、科倫坡、喀喇蚩及孟買。該輪運往星洲的貨一百噸，運往科倫坡有電池九十噸及電筒、樟腦餅等一百一十噸，運往喀喇蚩及孟買

日本怡美利到牛二百頭

【本報訊】兩來公司屬下的「日本怡美利」輪，載運牛、豬、正頭、蔬品及化妝品等。

笠島丸

中午開新加坡 載去華人雜貨

【本報訊】巴拉多船務公司代理的「笠島丸」，今日中午開往新加坡。該輪將由港載出二百噸貨物，全是華人雜貨。

據航商說，加坡線來往船隻甚多，此間艙往貨物有限，故船公司接貨相當困難。

美西美

中午由日到港 沒有貨物入口 明有鐵條運泰

【本報訊】振盛行屬下的「美西美」輪，今天中午從日本到港，沒有貨物入口。

該輪明天下午開往曼谷，將有貨物約九百噸運出。其中有鐵條約四百噸，麵粉約一百二十噸，棉紗約七十五噸，麻包約五十包，豬油約三十噸，衛生衣少量。

該輪將運出的貨物中，約有一百噸轉往泰國。

「……」輪，昨天從曼谷到港，運到生牛一百九十六頭及雜貨四百餘噸。該輪今天開往日本。

飛機時刻

（如需了解當日有無臨時變動，請向有關公司詢問。）

今日到港班機

昌興：東京、溫哥華來，晚上十一時四十分到。

泛美：曼谷來，下午三時卅分到；東京來，晚上十一時五十分到。

菲航：馬尼拉來，有兩班：一班上午九時十五分到；另一班下午四時四十五分到。

馬來亞：新加坡、吉隆坡來，下午三時卅分到。

國泰：新加坡、曼谷來，下午三時到；永珍來，下午四時四十分到；漢城來，晚上九時廿分到；馬尼拉來，晚上八時五十分到。

英國海外：倫敦、新加坡來，上午十時卅分到；倫敦、曼谷來，下午四時卅分到；東京來，上午十一時零五分到。

法航：東京來，下午一時卅五分到。

快達：東京來，晚上七時卅五分到。

越航：西貢來，下午一時四十五分到。

韓航：漢城來，下午五時到。

今日離港班機

泛美：往東京，下午五時四十五分開。

菲航：往馬尼拉，有兩班：一班上午十時；另一班下午五時卅分。

國泰：往永珍，上午八時開；往漢城，上午八時卅分開；往曼谷、吉隆坡、新加坡，中午十二時開；往馬尼拉，下午五時廿三分開。

英國海外：往倫敦，下午三時四十五分開。

法航：往東京，下午五時卅分開。

快達：往馬尼拉，下午二時三十五分開。

越航：往西貢，晚上八時卅分開。

韓航：下午三時開。

開往巴生港船隻 下半月只有五艘

加力士明開新加坡巴生 載出食用雜貨和工業品

【本報訊】泰山公司代理之「加力士」輪，今早八時由日本抵港。該輪定明日開往新加坡、巴生、檳城，預定有三百噸貨運出，其中多為食用雜貨和工業品。

據航商說，目前由港開往巴生港的船隻仍屬稀少，例如本月下半月只有五艘船開去。原因是該港口的擁迫情形仍存在。許多船隻在當地須要逗留一週才能開行，所以不少航業都不願開去。

火車時刻表

九龍開	到深圳	深圳開	到九龍
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時34分
7時44分	8時49分	7時18分	8時28分
9時09分	10時14分	7時57分	8時59分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時46分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
6時30分	6時31分	4時21分	5時30分
6時46分	7時49分	5時38分	6時38分
8時16分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午12時38分	下午3時38分	上午7時55分	上午10時50分
下午4時50分	下午10時02分	上午9時30分	下午2時26分

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
倫敦丸	LONDON MARU（上午十時）	日本	A12	東方
威爾遜總統	PRES. WILSON（上午六時）	馬尼拉	九龍倉碼頭	總統
加力士	GALAXY（上午七時）	日本	B10	泰山
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK（上午六時）	日本	A21	捷成
約翰捷臣	JACOB JEBSEN（中午）	日本	油麻地	捷和行

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
太古行	TAIPOOHONG（上午七時）	曼谷	油麻地	順昌
西文丸	SEIBUN MARU（下午）	曼谷	B8	東方
威滿	VERGMONT（上午十時）	新加坡庇畧巴生	B13	新興行
星加	STAR ARCTURUS（上午六時）	新加坡庇畧喀喇蚩	A3	南來
笠島丸	KASASHIMA MARU（中午）	新加坡	B11	巴拉多
大盤	PAN（下午）	新加坡西南非	B16	新興行
軒士馬士基	HANS MAERSK（下午）	新加坡西南非	B18	捷成
威爾遜總統	PRES. WILSON（晚上）	神戶美國	九龍倉碼頭	總統
澤鋒	PIONEER MOOR（下午）	釜山仁川美國	A12	美輪
大之順	TIJUCA（下午）	美國	A4	多利順
利來	NELLORE（下午）	山打根澳洲	九龍倉碼頭	鐵行
北佐爾士	PATROCLUS（晚上）	神戶	太古碼頭	太古
日本怡美利	DONEVERETT（下午）	沖繩釜山日本	B15	嘉來

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
芝沙丹尼	TJISADANE	南非南美新加坡	A	渣華
峇株巴轄	BATU PAHAT	大連	油麻地	華夏
喜羅	HERO	日本	B	多利順
邊佳	BENGLOE	英國新加坡	九龍倉碼頭	邊行
英茂	INCHMULL	仰光新加坡	B	新興行
豐寧	FENGNING	門司	B12	太古
愛爾保	ELPENOR	英國星洲	太古碼頭	太古
國泰	CATHAY	英國新加坡	九龍倉碼頭	鐵行
萬達夏根	VAN DER HAGEN	西非	B7	渣華
哈迪斯	HALLDIS	日本	A6	多利順
米捷臣	MICHAEL JEBSEN	曼谷	油麻地	捷和行
紀紐馬士基	KNUD MAERSK	波斯灣印度	A	捷成

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
約翰捷臣	JACOB JEBSEN	曼谷	油麻地	捷和行
新娜	SUNDA	新加坡檳榔嶼麥加	A1	鐵行
聯合一號	COMBINED 1	古晉詩巫	油麻地	聯華
紐卡素城	CITY OF NEWCASTLE	新加坡歐洲	九龍倉碼頭	天祥
加力士	GALAXY	新加坡巴生檳城	B10	泰山
希化	HERVAR	古晉詩巫山打根	B22	多利順
倫敦丸	LONDON MARU	新加坡西南非	A12	東方
威華侖	WAIWERANG	曼谷	B14	渣甸
飛雲	FLYING CLOUD	高雄日本美國	A18	美邦
德威亞	TEVERYA	日本美國	A16	新興行
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	新加坡印尼	A21	捷成
喜馬拉雅	HIMALAYA	新加坡錫蘭	九龍倉碼頭	鐵行

九龍關新到預告

船	名	開來港口	月日	公司
華盛	WORTHYDOWN	上海	11月18	華夏
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	日本	11月18	東方
東月	EASTERN MOON	加爾各答新加坡曼谷	11月18	渣甸
福安	HOCK ANN	新加坡	11月18	振成行
好謙	HOEGH CLIFF	馬尼拉	11月18	吉時
積利獲	JEAN LAFITTE	美國	11月18	勝來
四川	SZECHUEN	福建	11月18	太古
滿大那丸	MONTANA MARU	日本	11月18	太平
新武士	SAMOS	西澳洲	11月18	天祥
厚文	HOUTMAN	上海	11月18	渣華
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	馬尼拉	11月19	捷成
路夫萊克	RUTH LYKES	美國	11月19	總統
利華古臣	LEVERKUSEN	歐洲新加坡	11月19	捷成
利達馬士基	LEDA MAERSK	美國	11月19	捷成
海明	HAI MENG	日本	11月19	多利順
萬力	VAN NECK	新西蘭新加坡	11月19	渣華
東商	EASTERN TRADER	西澳洲日本	11月19	渣甸
萬來怡美利	BRADEVERETT	沖繩釜山日本	11月19	嘉來
曼克頓丸	MANHATTAN MARU	菲律賓	11月19	美邦
東運丸	TOUN MARU	日本	11月19	洛士利
西京丸	SAIKYO MARU	日本	11月19	洛士利
興生	HIN SANG	星洲	11月19	渣甸
宗島丸	MUNESHIMA MARU	東加拿大日本	11月19	巴拉多
依利登	EURYTAN	美國馬尼拉	11月20	連廷
嘉錫	KARSIK	日本	11月20	渣華
大利花	TARIFA	馬尼拉	11月20	多利順
廣西	KWANGSI	西澳洲新加坡	11月20	太古
美國郵	AMERICAN MAIL	菲律賓	11月20	嘉來
美安	MAYON	金邊	11月20	大洲
日高丸	NIKKOH MARU	日本	11月20	太平
禧生	HEW SANG	星洲	11月20	渣甸
多倫達	TURANDOT	紐約舊金山	11月20	多利順
星星	STAR BELLATRIX	喀喇蚩新加坡	11月20	嘉來
榮幸丸	EIKO MARU	金邊	11月21	嘉來
洛華托斯基	NOVI VINODOLSKI	日本	11月21	華林
浙江	CHEKIANG	門司	11月21	太古
德薩斯	TEXAS	美國馬尼拉	11月21	渣甸
寶健華利	BOUGAINVILLE	美國馬尼拉	11月21	銀行
生高利	SANGOLA	加爾各答新加坡	11月21	鐵行
柯朗西	ORONSAY	英國	11月21	鐵行
積臣總統	PRES. JACKSON	美國日本	11月21	總統
三雲丸	MIKUMO MARU	馬尼拉	11月21	天祥
亞奇利士	ACHILLES	英國新加坡	11月21	太古
日本熊	JAPAN BEAR	菲律賓	11月22	美輪
萬加羅	MANGALORE	菲律賓	11月22	太古
朝陽丸	CHOYO MARU	日本	11月22	南洋
埼玉丸	SAITAMA MARU	日本	11月22	天祥
伊梅蓮娜	IMERINA	曼谷	11月22	法郵
協邦丸	KYOHO MARU	釜山	11月22	東來
漢陽	HANYANG	神戶	11月22	太古
菊玉丸	KIKUTAMA MARU	日本	11月22	東方
第八東西丸	TOZAI MARU NO.8	新加坡	11月23	東方
北京	PEKIN	歐洲新加坡	11月23	華夏
百雷士泰	BAYERNSTEIN	日本	11月23	捷成
諾福克丸	NORFOLK MARU	新加坡	11月24	東方
萬謙士吉	VAN HEEMSKERCK	日本	11月24	渣華
香港熊	HONG KONG BEAR	美國	11月24	美輪
亞丁	ADEN	英國	11月24	鐵行
哥羅文杜	COROMANDEL	英國新加坡	11月24	鐵行
蘇丹	SOUDAN	英國新加坡	11月24	鐵行
加的根夏	CARDIGANSHIRE	英國新加坡	11月24	渣甸
大維雅	TRAVIATA	馬尼拉	11月24	多利順
柯利近郵	OREGON MAIL	馬尼拉	11月25	嘉來
亞洲	ASIA	澳大利亞	11月26	天祥
諾奧怡美利	NOREVERETT	沖繩釜山日本	11月25	嘉來
芝萬丹	TJIBANTTET	非洲新加坡	11月26	渣華
	KARIMUN	歐洲新加坡	11月26	渣華
利奧威	LEOVILLE	洛杉磯	11月26	多利順
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	日本	11月26	捷成
斯拉雲尼	SLAVONIJA	新加坡	11月26	華林
長崎丸	NAGASAKI MARU	新加坡	11月26	東方
胡佛總統	PRES. HOOVER	舊金山	11月27	總統
希利奧	HELIOS	日本	11月27	多利順
軒力	HENRIK	山打根	11月27	多利順
新賓	SUNPINK	西貢新加坡	11月27	新興行
先驅	PIONEER MIST	紐約	11月27	美輪
漢堡	HAMBURG	歐洲新加坡	11月27	捷成
長崎	NAGASAKI	日本	11月27	太平
湖南	HUNAN	曼谷	11月28	太古
	CHYEBASSA	加爾各答新加坡	11月28	鐵行
力打依路	NEDER EBRO	歐洲新加坡	11月28	渣華
當娜亞利西亞	DONAALICIA	菲律賓	11月28	滿洲
芝比望加	TCHIBANGA	日本	11月28	順昌
立堡	NABOB	日本	11月28	捷成
保高他	BOGOTA	日本	11月28	新興行
	SULDURA	美國	11月29	鐵和
寶爾維利	BONNEVILLE	馬尼拉	11月29	鐵行
奎松總統	PHIL. PRES. QUEZON	菲律賓	11月29	和捷
撒摩	SAMOA	歐洲馬尼拉	11月29	寶隆
喬治亞丸	GEORGIA MARU	日本	11月29	巴拉多
安天奴	ANTINOUS	美國	11月30	嘉來
富寧	FUNING	西澳洲	11月30	太古
芬寶	FERNBANK	美國	11月30	多利順
占士萊克	JAMES LYKES	美國	11月30	總統
加菲路總統	PRES. GARFIELD	美國日本	11月30	總統
瑪列馬士基	MARIT MAERSK	美國馬尼拉	11月30	捷成
普利多魯士	POLYDORUS	英國新加坡	11月30	太古
林將軍	GENERAL LIM	馬尼拉	12月1	美邦
沃蘭拿	URLANA	日本	12月1	鐵行
當臣丹	C.E.DANT	美國馬尼拉	12月2	渣甸
瑪莎巴奇	MARTHA BAKKE	美國日本	12月2	鐵行
先鋒	PIONEER MYTH	紐約	12月2	美輪
第五新盛丸	SHINSEI MARU No.5	神戶	12月4	太平
峇達	BATAH	新加坡日本	12月6	鐵行
宗榮丸	SOEI MARU	新加坡	12月6	洛士利
亞育他	AYUTHIA	歐洲	12月6	寶隆
萬來怡美利	BRADEVERETT	曼谷	12月6	嘉來
讚岐丸	SANUKI MARU	歐洲	12月7	天祥
萬利勞士	MENELAUS	英國馬尼拉	12月7	太古
島原丸	SHIMDARA MARU	日本	12月8	天祥
季里諾總統	PRES. QUIRINO	菲律賓	12月8	美邦
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	高雄	12月9	東來
芬慕	FERNMOOR	美國	12月10	多利順
大蓮拿	TIRRANNA	歐洲	12月12	多利順

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
大利花	TARIFA	歐比荷瑞	11月20	多利順
愛爾保	ELPENOR	英國	11月20	太古
渤域祺	BENVRACKIE	歐洲丹荷德	11月21	邊行
洛華托斯基	NOVI VINODOLSKI	歐洲	11月22	華林
局連加利	GLENGARRY	歐洲	11月22	渣甸
積臣總統	PRES. JACKSON	美國紐約	11月22	總統
利爾底士	LAERTES	利物浦漢堡	11月22	太古
百雷士泰	BAYERNSTEIN	歐比荷德	11月23	捷成
埼玉丸	SAITAMA MARU	歐洲	11月23	天祥
局連芬拿	GLENFINLAS	歐洲	11月24	渣甸
先羅德	SEINE LLOYD	歐洲	11月25	[illegible]
亞洲	ASIA	歐洲	11月28	天祥
立堡	NABOB	歐洲	11月29	捷成
長崎	NAGASAKI	歐洲	11月29	太平
尤米亞士	EUMAEUS	利物浦	11月30	太古
加菲路總統	PRES. GARFIELD	紐約	12月1	總統
國泰	CATHAY	英國	12月3	鐵行
馬天尼克	MARTINIQUESIS	法國	12月5	法郵
北佐爾士	PATROCLUS	利物浦	12月6	太古
隅田丸	SUMIDA MARU	歐洲	12月7	天祥
地賓	THEBEN	歐洲	12月8	捷成
利華古臣	LEVERKUSEN	歐洲	12月8	捷成
西門士	SIMONSKERK	歐洲	12月8	渣華
局連爾	GLENEARN	歐洲	12月8	渣甸
邊高治	BENCRUACHAN	歐洲	12月9	邊行
西蓬加	SIBONGA	歐洲	12月13	渣華
利雲沙	LIVENZA	歐洲	12月13	意郵
米尼葛	MINIKOI	歐洲	12月15	太古
蘇丹	SOUDAN	歐洲	12月17	鐵行
利邦城	CITY OF RIPON	歐洲	12月17	天祥
金邊	CAMBODGE	法國	12月17	法郵
安達	ONDA	歐洲	12月17	意郵
大蓮拿	TIRRANNA	歐洲	12月19	多利順
加的根夏	CARDIGANSHIRE	歐洲	12月19	渣甸
邊羅文	BENLOMOND	歐洲	12月21	邊行
漢堡	HAMBURG	歐洲	12月23	捷成
邊多蘭	BENDORAN	歐洲	12月23	邊行
力打依路	NEDER EBRO	歐洲	12月25	渣華
摩素泰	MOSELSTEIN	歐洲	12月28	捷成

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
大利花	TARIFA	西貢	11月20	多利順
利達馬士基	LEDA MAERSK	孟買	11月20	捷成
愛爾保	ELPENOR	星加坡	11月20	太古
渤域祺	BENVRACKIE	星加坡	11月21	邊行
洛華托斯基	NOVI VINODOLSKI	科倫坡	11月22	華林
局連加利	GLENGARRY	星加坡	11月22	渣甸
積臣總統	PRES. JACKSON	星加坡	11月22	總統
利爾底士	LAERTES	星加坡	11月22	太古
百雷士泰	BAYERNSTEIN	星加坡	11月23	捷成
埼玉丸	SAITAMA MARU	星加坡	11月23	天祥
局連芬拿	GLENFINLAS	星加坡	11月24	渣甸
先羅德	SEINE LLOYD	星加坡	11月25	[illegible]
諾奧怡美利	NOREVERETT	星加坡	11月25	嘉來
亞洲	ASIA	星加坡	11月28	天祥
立堡	NABOB	星加坡	11月29	捷成
長崎	NAGASAKI	星加坡	11月29	太平
尤米亞士	EUMAEUS	星加坡	11月30	太古
加菲路總統	PRES. GARFIELD	星加坡	12月1	總統
沃蘭拿	URLANA	星加坡	12月2	鐵行
軒士馬士基	SVEND MAERSK	星加坡	12月3	捷成
國泰	CATHAY	星加坡	12月3	鐵行
東星	EASTERN MUSE	星加坡	12月5	渣甸
馬尼拉丸	MANILA MARU	中東	12月6	天祥
隅田丸	SUMIDA MARU	星加坡	12月7	天祥
拉查	RAJAH	星加坡	12月7	[illegible]
地賓	THEBEN	星加坡	12月8	捷成
利華古臣	LEVERKUSEN	星加坡	12月8	捷成
西門士	SIMONSKERK	星加坡	12月8	渣華
局連爾	GLENEARN	星加坡	12月8	渣甸
日光丸	NIKKOHSAN MARU	星加坡	12月9	天祥
邊高治	BENCRUACHAN	星加坡	12月9	邊行
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	星加坡	12月10	東來
西蓬加	SIBONGA	星加坡	12月13	渣華
利雲沙	LIVENZA	星加坡	12月13	意郵
米尼葛	MINIKOI	星加坡	12月15	太古
蘇丹	SOUDAN	星加坡	12月17	鐵行
利邦城	CITY OF RIPON	星加坡	12月17	天祥
金邊	CAMBODGE	星加坡	12月17	法郵
安達	ONDA	星加坡	12月17	意郵

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
喜羅	HERO	越南	11月18	多利順
哈迪斯	HALLDIS	新加坡	11月19	多利順
合生	HOP SANG	新加坡	11月19	渣甸
厚文	HOUTMAN	新加坡	11月19	渣華
大利花	TARIFA	西貢	11月20	多利順
利達馬士基	LEDA MAERSK	新加坡	11月20	捷成
愛爾保	ELPENOR	新加坡	11月20	太古

（繼左出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
豐寧	FENGNING	印尼	11月20	太古
海明	HAI MENG	曼谷	11月20	多利順
東商	EASTERN TRADER	山打根	11月20	渣甸
多倫達	TURANDOT	曼谷	11月21	多利順
興生	HIN SANG	星洲	11月21	渣甸
美國郵	AMERICAN MAIL	西貢	11月21	嘉來
榮幸丸	EIRO MARU	金邊	11月21	嘉來
萬力	VANNECK	新加坡	11月21	渣華
美福	MUI HOCK	新加坡	11月21	振成行
渤域祺	BENVRACKIE	新加坡	11月21	邊行
洛華托斯基	NOVI VINODOLSKI	新加坡	11月22	華林
局連加利	GLENGARRY	新加坡	11月22	渣甸
積臣總統	PRES. JACKSON	新加坡	11月22	總統
利爾底士	LAERTES	新加坡	11月22	太古
百雷士泰	BAYERNSTEIN	新加坡	11月23	捷成
埼玉丸	SAITAMA MARU	新加坡	11月23	天祥
禧生	HEW SANG	山打根	11月23	渣甸
漢陽	HANYANG	曼谷	11月23	太古
史特拉邦加	STRAAT BANKA	新加坡	11月24	渣華
局連芬拿	GLENFINLAS	新加坡	11月24	渣甸
先羅德	SEINE LLOYD	新加坡	11月25	[illegible]
諾奧怡美利	NOREVERETT	新加坡	11月25	嘉來
香港熊	HONGKONG BEAR	菲律賓	11月26	美輪
亞洲	ASIA	新加坡	11月28	天祥
立堡	NABOB	新加坡	11月29	捷成
長崎	NAGASAKI	新加坡	11月29	太平
尤米亞士	EUMAEUS	新加坡	11月30	太古
加菲路總統	PRES. GARFIELD	新加坡	12月1	總統
沃蘭拿	URLANA	新加坡	12月2	鐵行
軒士馬士基	SVEND MAERSK	新加坡	12月3	捷成

汕頭·上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
雷德諾夏	RADNORSHIRE	天津	11月20	渣甸
加的根夏	CARDIGANSHIRE	天津	11月26	渣甸

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
英茂	INCHMULL	日本	11月18	新興行
芝沙丹尼	TJISADANE	日本	11月18	渣華
萬達夏根	VAN DER HAGEN	日本	11月19	渣華
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	日本	11月19	東方
四川	SZECHUEN	基隆	11月20	太古
曼克頓丸	MANHATTAN MARU	日本	11月20	美邦
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	日本	11月20	捷成

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
厚文	HOUTMAN	南非	11月19	渣華
菊玉丸	KIKUTAMA MARU	南非	11月23	東方
史特拉邦加	STRAAT BANKA	南非	11月24	渣華
萬謙士吉	VAN HEEMSKERCK	西非	11月26	渣華
長崎	NAGASAKI	南非	11月29	太平
利華	RIVERBANK	非洲	12月1	多利順
馬天尼克	MARTINIQUAIS	非洲	12月5	法郵
美順丸	MEISHUN MARU	南非	12月6	東方

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
	SALDURA	美國	11月18	太古
好謙	HOEGH CLIFF	加拿大美國	11月19	吉時
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	美國	11月19	東方
積利獲	JEAN LAFITTE	美國	11月19	勝來
滿大那丸	MONTANA MARU	美國	11月19	太平
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	美國	11月20	捷成
利達馬士基	LEDA MAERSK	美國	11月20	捷成
曼克頓丸	MANHATTAN MARU	美國	11月20	美邦
德薩斯	TEXAS	美國	11月21	渣甸
日本熊	JAPAN BEAR	美國	11月22	美輪
萬加羅	MANGALORE	紐約	11月23	太古
石丹邦加	STRAAT BANGKA	加拿大美國	11月24	渣華
柯利近郵	OREGON MAIL	加拿大美國	11月26	嘉來
安天奴	ANTINOUS	美國	11月30	嘉來
林將軍	GENERAL LIM	加拿大美國	12月1	美邦
瑪莎巴奇	MARTHA BAKKE	加拿大美國	12月3	鐵行

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
芝華牙	TJIWANGI	澳洲新西蘭	11月18	渣華
安慶	ANKING	澳洲	11月19	太古
新武士	SAMOS	澳洲	11月19	天祥
萬力	VAN NECK	新西蘭	11月20	渣華
柯朗西	ORONSAY	澳洲	11月22	鐵行
浙江	CHEKIANG	澳洲	11月23	太古
東后	EASTERN QUEEN	澳洲	11月29	渣甸
長沙	CHANGSHA	澳洲	12月1	太古
廣西	KWANGSI	澳洲	12月7	太古

郵件時間

今日截郵（星期四）

地區	時間
澳洲、新西蘭	下午六時
新加坡、檳城、中東、埃及	下午六時
平郵 中國大陸	下午六時
歐洲、英國、尼日利亞、加納	上午九時
日本、夏威夷、美國、中南美	下午三時
澳門	下午一時、六時

明日截郵（星期五）

地區	時間
中國大陸	下午六時
馬來亞、北婆羅洲、印尼、緬甸、印度、中東、埃及	上午八時
加拿大	上午九時
沖繩、台灣	上午十時
英國、巴基斯坦、錫蘭、緬甸	中午十二時
台灣、日本	下午一時
泰國、柬埔寨、馬來亞、印尼、夏威夷、美國、中南北美、加拿大	下午三時
泰國、越南、印度、南韓	下午六時
澳洲、新西蘭、非洲	下午三時
平郵 中國大陸	下午六時
馬來亞、緬甸、埃及、美國、北婆羅洲、沙撈越	中午十二時
澳洲 下午三時	澳門 下午一時、六時

輪船停泊處

船名	停泊處	公司
DENNIS NO.1	油麻地	聯華
ANKING	一號	太古
YAMAGUCHI MARU	九龍倉	東方
HENG FOO	油麻地	滙通
TJIWANGI	九龍倉	渣華
JOHANNES MAERSK	浮泡	捷成
LAERTES	浮泡	太古
CHANGSHA	太古碼頭	太古
KIEN HWA	油麻地	大成
RADNORSHIRE	太古碼頭	印度

大寶來 十一月廿二、廿三日裝貨 廿三日下午開行 TAIPOOLOY 直達石叻、檳城 東方船務有限公司經理 順昌航業有限公司謹啓

聯合一號 V. COMBINED 1 預定十一月十六日收貨 十七日開行 直達古晉、詩巫 代理：聯華船務公司謹啓 華商會大廈五二八室 電話：三四二八七八、四四一〇九七號

「百達」S.S. "BATU PAHAT" 由大連來 約於十一月十七日抵港

「華登」S.S. "WORTHYDOWN" 由上海來 約於十一月十八日抵港 請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。 華夏企業有限公司啓 香港干諾道中四號九樓 電話：三〇三三一

港聯排出怪陣　九一輕取軍聯

龔華傑串演右輔頂入第五球

觀衆寥寥善款收入僅逾千元

義花節足球慈善賽昨夜在港會場舉行，港聯輕易地以九比一擊敗軍聯，半場先勝三比一。開球前，軍聯體育會主席與雙方球員行握手禮。由於陰雨不晴，觀衆僅得八百零九人，善款收入僅有一千零八十元。雙方球員人腳皆不足，軍聯多名正選缺陣，臨時「斑兵」上陣；港聯有周少雄、莫振華、梁杰等缺席，迫得用楊偉業踢左翼而以中鋒龔華傑踢右輔。

由於雙方實力懸殊，港聯始終控制全局，下半場尤其是一面倒。港聯雖少精采鏡頭，然港聯不斷「斂胡」，倒也教座家的觀衆很爲開心。

五分鐘，軍聯進擊，劉添在左側得球交後，陸逸關滑倒漏踢，軍聯中鋒竇提前一腳，郭秋明雖及時撲出也已來不及了。港聯失球後，展開攻勢，九分鐘，李德焜衛球中路，何祥友竄入，拖球埋門挑射入網，扳成一比一。

港聯控制局面，頻頻出擊，十七分鐘，李德焜在卅碼外得球遠射，角度刁鑽，以二比一反超。到廿八分鐘，楊偉業插入中路，拖球至距門廿碼左右勁射中的，三比一。還以後，軍聯有守無攻，但各人打得勇猛，死纏爛打，守至上半場完未再失球。

休息後再戰，三分鐘，郭錦洪遠射被撲，史榮那頓將球擲前，左翼戴維斯脚法不靈，竟將球截回後方，楊偉業剛好站在空位，立刻將球斜签入空門，四比一。九分鐘，港聯獲得角球，黃志強交給楊偉業，楊在右底線切中，龔華傑躍起一頂，史榮那順勢一托，竟托入網內，成五比一。

罕見趣妙鏡頭　四鋒連射六脚

卒由阿業攻破軍聯肉陣

十七分鐘時，出現了一個罕見的鏡頭：港聯四個前鋒連續射了六脚門，卒由楊偉業最後一矢中的。當時，黃志強單騎疾進，勝出龍門後聚脚即射，皮球中門柱彈出，後衛撲出；李德焜衝到即射，亦被門出；龔華傑在右門角一跳，亦未見功；楊偉業不甘寂寞，搶前一射被擋，再射始告破網。

六比一後，港聯打來更爲慢條斯理，但仍佔得絕對優勢，廿七分鐘，黃志強得何祥友直傳，左脚斜射中的，初次「開齋」，贏得一片歡聲。卅一分鐘，何祥友直線傳前，龔華傑再橫傳中路，李德焜一撥，又告得手，八比一。卅八分鐘，郭錦洪興起，殺入對方禁區，獲得何祥友傳送，順脚撥入一球。四十分鐘，李德焜腳傷離場，不再復出。到完場前一分鐘，軍聯左翼戴維斯吊中，迪臣在門前頂入，扳成二比九完場。

雙方陣容如下：

港聯：葉廷炳、郭錦洪、孫志強、劉添、鄧熙、江松、楊偉業、何祥友、李德焜、龔華傑、黃志強。

軍聯：史堤、羅根、端納、史榮那、斯里、戴維斯、迪臣、[illegible]

港聯黃志強（左）、軍聯源入，軍聯中堅羅根和左後衛端納（右）在後夾攻搶截的場面。（本報攝）

義賽花絮

▲昨晚在港會場舉行的一幕義花節善賽，由於天氣轉變，故場面冷淡，有座位一萬八千餘的港會球場，頓有四大皆空之感！

▲場地管理員吳積奇、足總副秘書張頌堯、羅理基隨生却出手夠高，以勝頭佔對路，乃在名譽位中入口處，增設一個「勸捐箱」，多多益善，小小隨和，做善事不分多寡，辦事員已盡人事了！

▲港聯球員有莫振華、梁杰、周少雄、路德與等均申請免役，「印度太子」在更衣室內[illegible]

豬油飽轉投光華　元朗已應允放人

只待足總通過日間便可成事

周末遇陸軍光華決死拚

光華足球隊本周末在花墟警察球場與陸軍對抗。爲了這一仗，該會中人曾研究破敵之道，以求從陸軍處再次爭取積分。今天午後，將在花墟市政球場作實地演習。光華「大佬手」鄧泰全認爲，光華出師以來，除掉對抗南華之役外，都是不夠運氣，造成屢勝不勝的局面，否則是不會弄至如此田地的。鄧泰全認爲，目前光華處境雖然欠佳，但只要繼續苦練，持之以恒，說不定還有翻身機會也。

光華本周末對抗陸軍時，決定以全力應付。「水鬼王」鄧泰全以光華實力雖弱，但是不可欺的。如有鬥志，仍能夠與陸軍作硬仗，[illegible]

昨天，鄧泰全曾與元朗「勳帥」林石、梁福等人接觸，希望元朗轉讓「豬油飽」給光華，[illegible]日間便可成爲事實，但還須等待足總執委會通過，便可以正式確定了。

英國著名特級教練　有意來港擔任教頭

目前正托黎兆榮向足總致意中

若能成事對教練班亦大有好處

足球總會總務黎兆榮，前天接到英國足球總會特級教練佐治·燕殊尼來信說：他一向嚮往香港有「東方之珠」之稱，而且知道香港的足球運動也很發達，假如香港方面需要一個，像他一樣的人來做教練，他很樂意接受邀請，不論長期或短期都不成問題，希望黎氏替他聯絡一下。

黎兆榮說：佐治·燕殊尼之特級教練地位，不僅在英國，在國際上也是有名的。近年來，所有關於英國高級教練和國際教練的考試，都是由佐治·燕殊尼做主考的。他於去年赴英學習教練期間，得與佐治認識，歸來後，也曾與佐治通信，想不到佐治·燕殊尼竟來信表示有意來香港做教練，如香港方面有機會聘請這個人，則對於足運前途將起很大的進步作用。他準備日間把佐治·燕殊尼這封信，轉交足總，試探一下足總中人對於這個國際上有名的特級教練有沒有聘請之意？但他認爲足總暫時似無此可能。

黎兆榮又說：他所主持的足總教練班，經考試後已有十一人及格，凡未及格而願意補考的，足總至表歡迎，惟必須進行去信足總申請補考，才能出有[illegible]

他亦決定盡其所知所能，指導補考者，使他們能達到及格的目的。他更希望由這個足總教練班培養出來的教練們，將來爲足球界服務都有很好成績的表現。如果是，則足總將來也應該在一年有用的錢，礙勝佐治·燕殊尼來港，作短期的擔任教練之教練，促香港產生一[illegible]高級教練來。因爲由足總教練班養成出來的乃屬於初級教練，如想進一步做到高級教練，非聘英國這個特級教練佐治·燕殊尼來港主考不可。那時候，連他本人也要參加高級考試，因爲學無止境，他也想得到一個高級教練的文憑呢！（司徒[illegible]）

足總球例講座　周五嘉山再開

方達士主持專鍛鍊體力

足總裁判小組主委劉榮浩昨天說：球例講座前夕勝過了，以後，將作第二回「球講」，屆時將請方達士登壇說法，場地暫定在嘉山南華球場，時間可能在本週五的下午六時「開講」，屆時將商請南華當局開半個球場燈光。這一課是專事鍛鍊球證的體力，當球證在球場上，除了熟識球例，還須要有體力，滿場奔走，始可成爲一個好球證也。

記者以此是否有助於教練考試詢之，劉榮浩認此乃另一問題，他是裁判會的主委，做裁判會之事，目的是提高香港裁判水準而已。（諸葛宣）

銀牌足球賽制　足總今可決定

足球總會銀牌賽管理委員會定今天下午六時在會所召開會議，商討乙丙組銀牌賽的賽則問題。

前此，銀牌管委會曾經作出決定：只舉辦初級組銀牌賽，由聯賽的預備組、乙組和丙組隊伍參加，分成兩組進行初賽（共四隊）作爲決賽權，連同甲組銀牌準決賽上演；至於去屆新增辦的乙丙組銀牌賽，則決定中止舉辦。

此決案提出後，足總副會長傅利沙又對銀牌賽例提出一個新建議，主張乙丙組隊伍先行分組初賽，最後三隊則加入甲組隊的行列，十六隊共爭銀牌；聯賽中的預備組隊伍則與軍人隊等在另一組比賽。傅利沙今天將出席會議，對他的建議作詳盡的佈說。由於足總已擬定十二月九日、十日爲銀牌第一週的賽期，[illegible]

提拔新血準備爭標

南斯拉夫對於訓練足球新血，本來早就聞名於歐洲，但最近以來，由於外來「拉角」形勢的影響，逼迫使其更需要大量的造就新血。從最近南斯拉夫對南朝鮮的比賽中，起用許多個從青年隊提昇出來的球員一點，就可見南國足總是如何的冒險一試其新政策了。

國際體壇

在南國的心目中，南朝鮮並非一個弱隊，但在足球運動方面，南國足總即使在漢城輕騎，彼亦認爲必勝無疑，因此，這次提拔新血，主要還是準備明年五月到智利的爭標戰。爲了補充一些球員，彼就從新血中找出一些球員，以代替一些老將，因此，在對南朝鮮一仗中，彼目的爲了最佳的上哥手高士的位置，也爲了很需名的加力來試驗，以求找出一個適當的人物。

新陣演出缺點多多

不過，據最近報章對南斯拉夫戰南朝鮮的一場比賽，對於南隊的演出未敢恭維，專家們認爲這場比賽較對波蘭之戰更遜。被目爲最有資格的施古拉展，演出未如人意。原因是施在紅星隊是踢翼或輔的，在國家隊雖亦踢輔，但因突然由幾個和他未嘗合拍過的新血與他合作，乃雖有很佳表現，故上半場只踢成了一比一。幸而南朝鮮的實力畢竟未及水準，而卒告敗下陣來。

由於這種情況，南國若然與其他的國家相遇就非常關心陣容[illegible]

南隊行將變陣來港

南斯拉夫國家足球隊的訪港，勢將使香港足球圈掀起狂潮，從最近曝取預備與的情形看，該隊的號召力也是可以想見的。對於南斯拉夫足運的一般情形，本報日前已經有過報道，但來港南隊的陣容與實力究是如何，相信也是球迷們所關心的，下面試就南隊的最近表現來檢閱它的實力與陣容。

真實力量未盡顯露

今次在南斯拉夫對南朝鮮的正選陣容中，有五個新血及一是中堅尼茜默，南國是從南國家二隊調上來的，若跟從其對南朝鮮正選十一人者，則屬錯誤矣。加以調整不可，尤是該國的人材很多，有許多都是廿四歲以下的球將，如右輔査高域、中衞馬高域、左翼干斯都是國家隊的主力。若果在重要的戰役中，這些正選的新進球員是會被派出的。

在南斯拉夫足總所產生的一班劃時代新血球員裏面，廿四歲以下者尚有許多，在其教練所提出的一班新血球員裏面以紅星隊的選手最多，包括有前鋒施古拉展，後衞杜哥域，門將和加盧域，前鋒曾高和左中衞[illegible]斯，這些都是在最近的名賽中路上有名的。其他比較[illegible]出來而已。

是一是在裏斯拉以下的，其他如[illegible]、哈多域、馬高都是青年球員。惟南國仍組織陣容很強的實力，只是沒有在對南朝鮮中踢出[illegible]

來港南隊陣容預測

在對南朝鮮的陣容中，但照專家觀察，才算是先選了，其中，以該隊教練提出的上述球員，有很多都是已經閱歷很深的優秀名星等，最壞的陣容[illegible]

實力較挫南朝鮮

時增强

如上的最新陣容，與對南朝鮮時相差的只是南人，他已經年老，但在先鋒與後衞方面，相應地由於至於雷安域[illegible]

（森木）

澳洲女籃挫敗永康

今晚乘勝追擊海濤

修頓場八時半開火門票改收一元二

客軍手法不俗昨以六球獲勝

澳洲十字軍女子籃球隊昨晚初戰勝永康，今晚八時半在修頓球場與海濤對抗。入場券改收一元二角。

客隊昨晚初次露臉，以六球之差輕取永康，今晚再次出師，對抗海濤，將會構成一幕緊張劇烈的戰事。球員身高手長，雖然技術不夠細膩，但是手法不錯，其中以萊絲、洛奇、强生等爲支柱，尤以絕美絲技術最佳。今晚如傾力以赴，可與海濤一拚。海濤是去屆甄球聯賽冠軍隊伍，該隊以陳順玲、陳挑玲、陳岳屏、吳勵建、李鋼華等爲支柱，平均技術略佔優勢，但體力稍遜。今晚如[illegible]

昨晚澳洲十字軍女子隊對永康於修頓球場，客隊以四十五比卅三旗開得勝；同場加插的籃球友誼賽，電車勝僑團四十三比廿七。

昨晚澳洲十字軍女子隊與永康之戰，敗操子隊與永康之戰，由於永康近日來缺乏練習，各人近況欠佳，演出氣力亦嫌不足，雖然場面緊張，更爲不濟，體能等力拚到底，但技術比前退步，又受了身材體力所限，[illegible]

昨晚，澳洲十字軍女子隊初次演出，以快速傳送，人技術平平，但她們利用身材高大的優點，來球不致落空。佔優勢後，客隊戰術得獲良好效果。[illegible]

籃球聯賽組別排定

本月廿八揭開戰幕

籃聯主辦的公開籃球聯賽，昨晚八時在修頓場館抽籤編組，並決定甲組本月廿八日在修頓球場開幕，乙組定十二月三日開賽。昨晚抽籤結果是：

（甲一組）南選、培爾、流星、南華、順聯、自力、警察、均安、中青。

（甲二組）衞聯、自力寶、萬年青、公民、北商、志聯、鐵塔、圖城、米方、洪大。

（女子組）衞聯、閩青、嶺聯、圖城、南華、中青、警察、朗圍、永康、自力、公民、[illegible]

（乙組A）南選、星聯、[illegible]、偷閒、圖城、順聯、樂健、漢友、中健、偉力。

（乙組B）南圖、寧秋、中青、嶺青、僑聯、青聯、火星、華南。

（乙組C）閩青、電車、迺華、少林、寶健、南選、警察、飛虎、朗圖。

青年杯籃球

昨三場戰果

青年杯籃球賽，昨晚續有三場舉行。結果是：公民勝萬青，五十三比五十二；自力勝志聯五十一比四十七；野草勝燄火，五十三比卅六。

北京足球隊　挫羅斯托夫

【本報北京十五日專電】北京足球隊今天在這裏以四比三擊敗羅斯托夫軍隊俱樂部隊。上半場主隊以一比〇領先。客隊定明天離開北京，前往天津繼續訪問。

麥德輝赴滇主理世界杯賽

南朝鮮對南斯拉夫的世界杯初賽第二仗，決於本月廿五日在漢城舉行。香港的足球裁判麥德輝，爲南朝鮮方面邀往擔任這場比賽的球證。

銀今天會議的議程如下：㈠通過上期議案；㈡討論初級組銀牌賽例和乙丙組銀牌賽問題；㈢審議賽馬賓保險事；㈣決定預售票分配額；㈤來往書信。

（小建）

由於昨晚義賽收入奇少，足總有些執委擬建議撥出二千元給軍聯會。但還須有待開會通過後才能作實。（基·韓）

並且定本月廿一日開執委會時抽籤編排秩序。所以，組牌賽制究將如何，相信今天會作出一個決案，以提交廿一日的執委會作最後的決定。

傑志訓練三左翼

備銀牌時派用場

本周無賽事，拉前往澳門作賽，主要爲鼓舞軍心，恰遇比賽後便作風，場場得勝，並[illegible]銀牌而準備，因爲今年球底厚，現在收入不如理想，所以要牛方百計打氣也。拉隊[illegible]

來港南隊陣容預測

[illegible]

香港腳集訓　今繼續舉行

「香港腳」昨午在掃桿埔球場進行集訓，由教練黎兆榮指導，但因雨球員[illegible]，只有不參[illegible]

濟艷對天鵝　改週日上演

原定十八日（星期六）舉行的丙組聯賽濟艷對天鵝一場，改期於十九日（星期日）下午四時在陶萬場地演出。

第三次賽馬兩天評

第五場：新開A班，一七一碼，「太太」「勳王」，三萬七千多……

第六場：第二班，半哩一七〇碼，九匹全出……

第七場：第四班，半哩一七〇碼……

第八場：第一班，一七一碼……

第十一場：第五班……

第一場：第七班，六化郎四十碼……

（完）

萧　靜　新　作

[illegible]

潘柏　精醫　痛症　久咳　民間頑疾　特效驗方著者

中國跌打　陳公石　公開中國跌打醫術　解除痛苦好良機

中醫　黃國榮　各九港任社團醫席　擅打跌理傷科　痛痺濕風

大公報　分類廣告　小字十六個（六行）　每天二元

專門搬屋　人人搬運公司

遺失聲明

雲南白藥　中國雲南特產馳名跌打特效藥

風濕　骨痛　肝胃氣痛　蔡啓超

煤烟無基鴻

明新花店

惠刊廣告　請撥電話　四八一〇八

娛樂

娛樂手記

江一帆自資拍戲

幸娃

一位遠在意大利的朋友，托友人給我帶來一份聖誕禮物，我奇怪禮物來得何其早，了解這位帶東西的先生一解釋，才曉得他原定乘船來港的，後來因事轉搭飛機，於是我收到了這份早到的聖誕禮物。這位素昧生平的「聖誕老人」，因爲港居港多逗留，又轉托我替他送一大包醫藥給一位瑪利沙書院的…神父。只好在他萬里迢迢給我帶東西的份上，只好答應下這份差事。

週了學生們放學的時間去「瑪利沙」，恰巧東西出來，卻遇上了江一帆、黎小田和江一帆的弟弟乃錚，還有好些學生，正在那兒打乒乓，心裏不禁有些怪起來，他們都不是「瑪利沙」的學生嘛，幹嗎跑到這兒打球？、原來他們跟瑪利沙……招手把小田叫過來一……

的一些學生認識，放了學就相約到一起球桌上打得正起勁的江一帆，他們…、擋，技術不弱，頗有大將氣派…些年，才第一遭知道他的弟弟們…由於我的大姪兒跟他的弟弟們…他見了我總愛稱呼我一聲：「…如達原老愛叫我「…」一樣。…他們的個兒都比我高，這個稱呼倒…親熱情的。

我對片圈裏，一直在…帆的外型而言，是不錯的，戲演得…爲什麼這些年來，事業上一直不順…團現的人認爲這跟他的戀愛有關…題致與父親失和，影響他的事業上…港那竟不同…裏生活！

最近江一帆跟「大成」雖有合同…得並不多，聽說他在德明書院…

加利谷巴傷痕斑斑

·彼韻·

加利谷巴拍「天網記」時是五十九歲，他死時享年六十歲。影片在倫敦開拍期間，他和妻子、女兒停留在沙禾大酒店，爲期九個星期。晚上他和家人去看過阿懸堅尼斯演的舞台劇「玫瑰」，或者同邁克治蒙公園。但大多時候，每星期五天，從早上八時十五分至下午六時，却專注於他的拍片工作，晚上回來則背唸他第二天的劇本。雖然在過去卅六年來，他已拍過一百部影片，但演戲對於他的並不容易。

加利谷巴的生辰：一九〇一年五月七日，恰好吻合他主演的第一部有聲片「The Virginian」的原著創作日期。這部西方故事片的主角似乎是根據加利谷巴的形象而寫的：個子高瘦、粗擴，一位受迷惑的青年，沒有翅膀的英雄；在銀幕上，他是個單純的人，負責任，最後總把複雜的事情解決妥當。在「戰地鐘聲」與「約克軍曹」，他是爲和平而努力的英雄；在「聯戰鐵羽」，他是孤獨的英雄。當然，他更是西部片的英雄。倫敦時報的影評家要從美國片中找出一點美國思想時，他只能尋求西部片。如果他尋求西部片，他最後一定要尋求典型的加利谷巴。」事實上，谷利卓別靈的確演完了第一後，加利谷巴的牛仔就與認第二了。

…

漸歸平淡的歌壇

太瘦生

新麗聲響應義演

大龍鳳二台落鄉

綺難

影人影事

日軍獸行有些刻劃

——談「戰地七婦人」（7 WOMEN FROM HELL）

木風

影談

自窗在觀錢塘潮

長安雖好不宜久居

明星導演紛紛說改行

·灰衣人·

星河短笛

蘇杭獵景小記

「蘇小小」「湖山盟」

（二）

石蔵

氣勢雄壯錢塘潮

狗場情殺案

希治閣短篇選

姚克譯

兩朝公主

庵

八

立馬山川千疊碧　傷心禿柳北風寒

三四三：喜不喜歡女人

流星

三〇一：苟中巨變

加連劍

杜允庚

還珠記

百島　文　黎木　圖

（九○一）

江山如此多嬌

圭峯奇秀

·新　鐳·

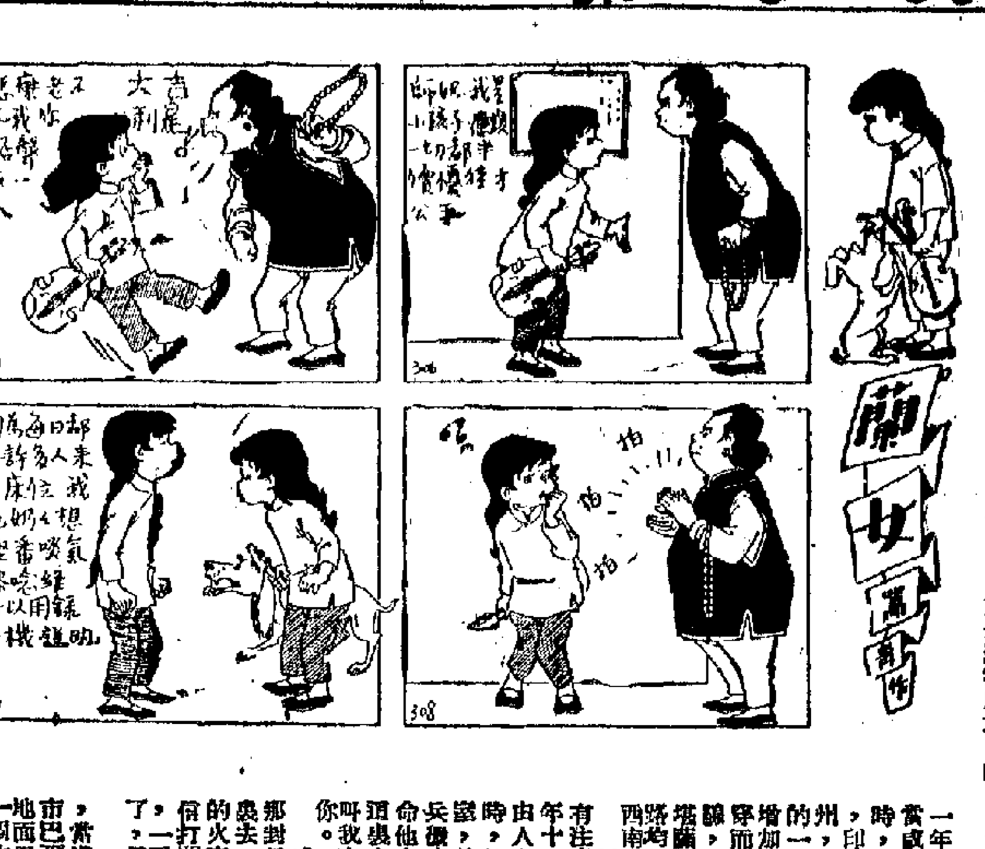
江西省東北部、南昌東一百多公里的弋陽圭峯奇秀，歷來為古今游人所嚮往。

圭峯奇秀的來由有一個十分引人入勝的傳說。相傳在很早以前，這裏是大海，是「東海龍王」的龍宮」。有一天，西海惡龍王帶領蝦兵蟹將來討戰，於是在海上掀起了一場大戰，結果東海龍王的龍宮被毀，殘留下的作戰旗、戰鼓金鐘、趕浪寶扇、宮前石獅、頂天海柱等等都變成了如今的展旗峯、金鐘峯、扇子峯、獅子峯、天柱峯。當時雙雙戰死的神龜夫婦，變成了疊龜峯，神龜用的雙龍寶劍，仍然豎插在旁，變成了雙劍峯。奇峯崗巒上尚有許多斑點，據說這就是廝殺時留下的血迹；這些傳說便構成了圭峯奇秀中的三十六峯。

我從紫竹山登圭峯，「無底泉」在圭峯山下偷偷地流入泉井中，現在正值初夏，泉井清澈，用手捧起飲下，清涼微甜。不遠處有一塊台，上台舉目瞭望，弋江水像一根藍色的帶子於腳下飄過。再上去，就到了雙劍峯的夾峙山道，在雙劍峯前抬頭仰望，只露出一絲藍天。穿過雙劍峯，奇峯怪石映入眼簾，這兒既有靈南「石林」之貌，又有雁山之容，向左就到了奇峯之巔。到了「回龍谷」，引吭高呼，回響可延續六七分鐘之久。

從奇峯三嶺，七轉八，到了圭峯八大景之一「雨花岩」，這裏四面石壁，中間有一深谷，谷邊有一小岩，石壁上濺下的水花，像細雨一般，終年遮淋岩面。再向前，有一塊平坦光滑的石頭，明末李闖王起義時，曾在這裏紮營，並在此石下過棋，以此，後來改為「棋盤石」。

爬完三十六峯，游龍八大景，夕陽已經西斜了。這時，太陽從羣峯中穿過，黃昏夕照，給奇峯增添不少景色。一會兒，山下圭峯燦爛的電燈也亮了。圭峯奇秀實在迷人，令人樂而忘歸。



廿年寶藏

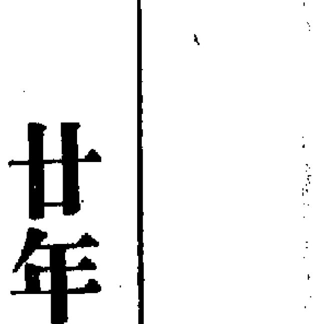
——這是一個聰明人做傻仔的故事

·黑　都·

一八八九年某日，美國奧克拉荷馬州的格多市，威爾士法哥公司的代理人威蒙出一通極奇特的電報，給該公司在堪薩斯州的總公司，該電文如下：「我已偷去了五萬元的現金，並收藏在一個決不致被人發現的地方，現在我正在等候你們來捉我。」

公司職員看了那通電報，相信威蒙發神經了，否則，一定是有什麼事情弄得他神志不清，於是電告格多的官員前往與威蒙晤談，威蒙很坦白地對他那官員說：

「你們以為我一定是瘋癲了吧？沒有，讓我告訴你，我是一個不願終生做一個受薪的奴隸，那好，你知道這種偷竊罪的最高刑罰嗎？」



「當然知道，是二十年。」那個官員說。

「不錯，二十年，除了兩年是受監觀之外，我情願受監禁十八年，我在獄中時，我每年節省下於薪二千五百元，這數目比我現在收入還好哩，你明白嗎？」威蒙說。

那個官員以懷疑的眼光注視着威蒙不發一言。

「我的神經很正常，」威蒙再說，「我願意為了那五萬元去渡監牢，不過當我獲得自由時，我立刻就可以得到五萬元，你現在準備捉我嗎？」

那官員只好把他帶回去，不過威爾士法哥的職員仍然感到懷疑，他詢問威蒙是否願意接受精神上的檢驗，醫生證明威蒙的神經健全，一點兒也沒有神志不清的現象。

於是罪案成立，威蒙亦快活的進入監獄，這樣的現象是監獄從未見過的。

時光一日又一日，一年又一年地過去了，威蒙的刑期即將滿期時，却發生了許多變動，印地安屬地已稱為奧克拉荷馬州，現在船奧克拉荷馬的一部份，而人口亦已增加了四倍，新鐵路貫穿而過，好像蜘蛛網一樣，舊的鐵路幹線，堪薩斯鐵路及德薩斯鐵路均添置雙軌，縱橫貫穿東西南北。

這些事情威蒙都沒有注意到，當一九〇九年十二月他作為一個自由人由監獄裏釋放出來時，他經過監獄的衞兵室，並心願神怡地向衞兵致意，此時一名衞兵命他止步，對他說：「這裏有一封信，監獄長叫我在你未離開時交給你。」

威蒙說聲謝謝，將那封信小心地放在袋子裏去，他將上開赴格多……

……「你最出院的友人威爾士法哥公司」……元。

古今聯話

廉　灝

唐詩人白居易，曾被貶謫到江西潯陽（現為九江），送客於溢浦口，夜聞鄰舟有琵琶聲，作「琵琶行」，後人在當地建亭紀念，名曰琵琶亭，曾有人題亭聯云：

聚散總有緣，最宜明月一船，清風兩岸；

往來幾名士？共唱大江東去，秋雁南來。

切合人物當年處境，讀之令人憶起「琵琶行」中詩句來。

誠實校風

人　可

一視學官在某校向班中學生詢問一些常識問題。

「誰拆毀耶利哥古城的城牆？」他問其中一學生。

「不是我，」那學生回答：「先生。」

視學官問班中教師：「他是這班中有普通程度的學生嗎？」

教師回答：「該生一向十分誠實，如果他說沒有做過，我是相信的。」

視學官抓抓頭，往找校長，把這遇情形告訴他。

校長說：「我跟那位教師和那個學生相處已有幾年，我確信他們都不會做這種事的。」

各國咖啡冲調法大觀

·强　凡·

如何冲調一杯咖啡，看來似乎們每天都有機會喝到咖啡，你或許咖啡的方法吧！

一杯咖啡的冲法不外……外加白糖或牛奶而已。但在各國既不同，……

……

漸入佳境

錄　知

中西小幽默

世傳有三絕——才絕、畫絕、癡絕——之稱的晉朝大畫家顧愷之，喜食甘蔗，但每嘆必自尾至頭，人多怪之。顧曰：「此乃漸入佳境也。」聞者恍然大悟，且佩其才。

毒招

人　可

社交禮節——介紹

只要我們不跟這個社會隔絕，日常的應酬交際總是免不了的，而在社交場合中自有其一套相沿成習的禮節，假如你遇到這些普通的禮節都不諳熟的話，則雖然其他方面的修件相當優越，人們對你的印象還是要大打折扣的。因為無禮，就是失儀，不免影響你整個的風度。

現在假定你是宴會的女主人，第一件要學習的便是如何為客人們互相介紹。但所謂介紹不但只是將兩個陌生人彼此聽得對方的尊姓大名而已，你還得運用一些機智使得這一次相識的人能夠迅速地建立起友誼，愉快地進行談話，大有相見恨晚之概，那才是真正成功的介紹。

既然談話是聯絡感情的橋樑，你替人們介紹時便要從此入手，首先得給被介紹者指引出彼此都感覺興趣的目標，譬如一位年長的律師與一位年青的醫生，在你家不期而會，做主人的便這樣介紹：「張先生，讓我來介紹李先生給你認識，他和令郎是同行，可能還是同學呢。」如此一來，無疑地會引起那位張老先生的談話興趣，至少他們已經有了一個題目。通常對於職業相同，或有一種特殊興趣的人們——像集郵、攝影、打橋牌等，在介紹時帶這麼一句，會使談話的進行順利得多。又如介紹一位男士給一位小姐時，女主人可以這樣說：「周小姐，這是張先生，他跟你的舅舅一家以前在上海是很熟的。我知道你一定會樂意認識他。」這樣，這兩個年青人便有了談話的資料，很少會出現拘束尷尬的場面。但當然做客人的也要通力合作，女主人是已經擔當了責任，為你們的談話開了頭，以後如何發展要靠你們自己了。

西式禮節一直以尊重女性為原則，所以在普通情形之下總是先把男士介紹給女士，不管雙方地位如何懸殊，但有些情形是例外的，就是如果那位男士有特別的銜頭如國家首腦、神甫及德高望重的老前輩等。此外介紹自己的家屬像女兒、妹妹、小姨等，照我們東方人謙讓之風，亦習慣先對客人先介紹給對方，當男賓被帶到女賓面前介紹時，如果後者是晚輩，照例不必起立。至於介紹同性的客人相識，應把年青的介紹給年長的，未婚者介紹給已婚者，唯一的例外是假如年青未婚者有特別的身份，像如日前訪港的雅麗珊郡主便是。介紹朋友給自己的父母，和你同輩的親屬則只要說名不必道姓，也是先母親後父親。這是會做如「宋小姐」，讓我介紹舍弟南端」，但要是你的姊妹已經出嫁，便要把她夫家的姓介紹出來，如「這是我的姊姊劉太太」。

在社交場合中多數人容易犯的毛病是離開主人介紹，但會碎之間難以記清對方的姓名，因此介紹者必須把姓氏說得特別清晰，或把雙方的身份職業略說一些，如「陳××醫生，黃××教授」之類，而被介紹者更要特別集中注意力，將人家的姓名留在你的腦中，萬一你真是記不得，當主人走開時，自可悄悄的問一下。主人已經走開的話，也不妨再請教對方並致歉意，說不清楚你的尊姓大名，但是以後此也沒有什麼難為情的地方，……時，最要不得的莫如主人為你介紹時，既不留意對方的姓氏，後來自作聰明地亂猜一陣，張冠李戴地把人家稱呼錯了，那是比不知而遺問失禮多了。

女人經

小　眉

肥佬非福也

嘉　林

我國人對於肥佬（胖子）一向有濟濟美之辭，生得白白胖胖的，則曰「福相」；見肥肚時則曰「發福」；作頌辭之詞則曰「身寬財旺」，總之胖是福徵，已是胭勿雅了。

生活一拾

……

由馬迷上大押談起

韋　吟

海派文章

澳門賽馬分在上下午各半場舉行之日，據說那些上半場輸光了的男女，照例要到馬場附近的「娘家」去討救兵了。

星期一的賽馬，因為關餘熱鬧，獨出冷門，遂造成了跑馬地「大押」的空前盛況；翻視者竟然排成前直長龍，手錶、鑽戒、耳環等不下一百餘宗，幸而大押早已料有此「犁」，備款充足，否則「水」源中斷，大押本身少做幾單買賣事小，那些輸脹的男女到時無錢翻本，就大傷腦筋矣。

賭徒輸到袋底朝天時的剽猛果敢，中外古今，十九皆然；此時手中可以變錢者，都必然不惜脫手。暫時送入大押還算有去有來，即使一次賣絕，亦有「壯士斷腕」決心也。

戰爭時期，上海西郊一帶賭場林立，卜晝卜夜無時或輟；賭場四周的小押頭店亦應時而生，且「廿四小時為顧客服務」；押期可以「面洽」，如自願縮短至半月或一星期者，則可提高押價。賭徒的想法與其日後不贖滿期，不如一次押足，既不致日後滿押猶有餘痛也。

香港的天氣頗暖忙，若在上海，則要多瞅月時大蓬（大樓），打氣袍子（絲棉袍）一件件卸完之後，免不得一身底衫褲「擺綢叉」而回，不但有碍觀瞻，更可能凍出一場傷寒症來。「擺綢叉」形容賭輸一團縣起了兩只肩胛的樣子，可謂一語時圍賭的男女窮極四走，秩序「象形」已極。

遠在租界時代，明日禁賭，實則不乏打通關節的半公開賭窟。法租界福煦路一百八十一號最享盛名。相傳某年有一賭徒賭到輸光如洗之後，就從廚房裏借來一把鋒利菜刀，將自己左手的五指一刀……

……一聲「押『上門』！」

血淋淋的五只指頭擲在檯上，大膽要道：

時遲，那時快，刀起指落；就將一排手指向牌九檯上一擲，口中

大亂，自在意中，結果由賭窟人送此人到賬房間「賠斤頭」。在「賭史」上，此事一直成口，筆者已記不清究係何人所不過出於流氓之「手」無疑；一個普通人，輸光之後只會快快去，決不敢有此狩虎猖的「壯」；蓋明賭檯的原非等閒之輩，普通人，雖然賭死在賭檯上，斤頭可講，只有碰到流氓，不要一筆賬也。

此間賭馬，每隔二、三星行一次，與從前不斷的賭場一以貫之，直可謂微乎其微，不如許八才賭完半場就要上「娘」，不知是賭得太狠抑是運道？若是通周有二、三次賽事，豈不糊了？如此看來，馬會將排得如此稀疏，目的想使大家「嚇」而不大傷脾胃，此所以謂「體育」，不無原因了。

大小由之篇

海　生

太陽鏡的妙用（漫畫選）

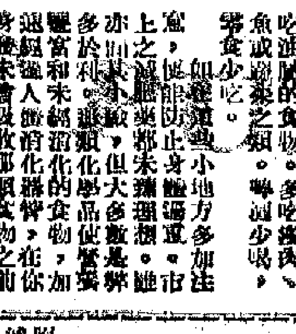
聯劍風雲錄

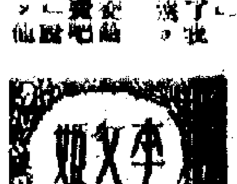
梁羽生

第四回

一月完小說　怪影

西門



滿城奇蹟

李文姬